

Le seul journal français de la Saskatchewan
Organe des Catholiques de langue française du Nord-Ouest
Le "Patriote" est lu chaque semaine par plus de 30,000 personnes

LE PATRIOTE

DE L'OUEST

Administration et Rédaction:
1303, 4ème Avenue Ouest
Prince-Albert, Sask. Tél. 2964
Abonnement:
Un an, Canada \$2.00
" " États-Unis ... \$2.50
" " Europe \$5.00

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

12ème Année

PRINCE-ALBERT, SASK., Mercredi, 20 décembre, 1922

No. 42

JOYEUX NOEL A TOUS NOS AMIS!

NOËL !... NOËL !...

Gloire au Ciel !... Paix sur la terre !...

C'est le cri des anges. Pour la première fois il a résonné dans la nuit claire, il y a déjà dix-neuf siècles. Et les bergers, dociles à ces voix célestes, se sont levés, sont accourus, et, prosternés devant l'humble crèche où repose l'Enfant nouveau-né, ont redit avec une émotion contenue: Noël... Noël... Et au-dessus de l'étable du Mystère, les anges répétaient l'harmonieuse mélodie: Gloire au Ciel!... Paix sur la terre!... Et l'écho, à travers les âges, en arrive jusqu'à nous: la Paix!...

La Paix!... Hélas, qu'est-elle devenue sur la terre? Les nations se déchirent, les peuples se détruisent, les hommes se dévorent entre eux!... Pour avoir oublié ou méconnu l'invité des anges; pour avoir refusé la Gloire à Dieu, les hommes ne goûtent plus la Paix!... Et pourtant, il serait nécessaire de revenir à Dieu. Sans lui, rien n'est possible!

Mais si les peuples restent sourds à l'appel, s'ils résistent à la grâce d'en haut, pourquoi les individus ne répondent-ils pas à Dieu? C'est si facile, en ce temps de Noël qui nous rappelle à tous de si doux souvenirs, de suivre les bergers fidèles.

Ca bergers, assemblons-nous:
Allons voir le Messie.
Je l'entends, Il nous appelle tous!
O sort digne d'envie!

Il nous appelle tous, le Divin Enfant que nos jeunes cœurs ont tant aimé! Voyez-Le dans sa crèche, tendant vers nous Ses mains largement ouvertes pour nous accueillir. Il nous appelle tous!... Pourquoi ne pas aller à Lui?... Pourqu岸, comme les bergers d'autan, ne venons-nous lever, accourir vers Lui, nous prosterner à Ses pieds?... Il nous appelle tous!... Il est toujours le même; toujours bon, toujours accueillant, toujours compatissant!... Pourquoi, hélas! sommes-nous changés?... Où en est notre pitié d'autrefois? Où sont les accents d'un cœur qui aimait si bien le "Bon petit Jésus"? Celui qui nos mères nous avaient appris à prier?... Rappelons-nous, pour ne les oublier jamais, les leçons de ces mères disparues peut-être, certainement vieillies!... Là-bas, bien loin, au village natal, près du foyer solitaire où elle attend toujours l'absent, les yeux voilés de larmes au souvenir de son bonheur disparu, en égrenant son chapelet dans cette nuit de Noël, la bonne vieille maman demandera pour ses fils dispersés, la Paix, et rendra à Dieu la Gloire!...

Unissons-nous à elle, par la pensée et la prière. Comme elle, rendons gloire à Dieu, Gloire au Dieu de la Crèche! Gloire au Dieu de l'Éclaircie!... Sa Gloire, — comme son bonheur, — Il la trouve en obéissant à nous. Recevons-Le avec amour; et, en retour, Il nous ramènera la Paix, la Paix chantée par les anges, la Paix promise aux hommes de bonne volonté, la Paix que l'on trouve dans la satisfaction d'avoir accompli, dans la tranquillité de la conscience! Gloire à Lui! Paix aux hommes!... Noël!... Noël!...

J.-H. B.

Simples Notes

Le Groënland en ballade

Le Groënland est une vaste île glacée dont la base n'est pas aussi fixe qu'on se l'imaginait.

N'a-t-on pas découvert que le Groënland est en train de dériver? Il glisserait vers l'Ouest à la vitesse de vingt verges par an.

S'il en est ainsi, quel est le sort qui attend la grande île? De se souder au Canada et de devenir continental. Mais supposons que les forces qui le portent vers l'Ouest se modifient et entraînent le Groënland vers le Sud-Est où les eaux sont plus tempérées. D'ici seulement quelques milliers d'années, c'est un Groënland qui aurait sa Côte-d'Azur, avec ses minois, ses citadins et ses champs de roses.

Jules Verne, dans son roman, *Au pays des fourrures*, a décrit l'île flottante qui, reposant sur un glacier, est entraînée dans les eaux tempérées et s'effrite jusqu'à n'être plus qu'un glaçon. Il n'a pas prévu la ballade du Groënland.

"Une nocé d'autrefois"

C'est le titre du dernier dessin de l'artiste probe et bien de chez nous, qu'est Edmond J. Massicote. La nocé d'autrefois, c'est l'arrivée à la maison paternelle, au bord de la route, d'une jeune canadienne-française, les grands-parents dans l'attente au seuil de la maison, tout émus, la fille de voitures remplies d'invités endimanchés, les maris guillerets, les enfants de la maison en toilette, les petits voisins curieux, au fond une vieille maison avec son puits à brimade, et enfin, à l'arrière-plan, les coteaux formant le paysage surmonté du double clocher de l'église où il s'en est tant marié, de ces braves gens. L'artiste a mis le meilleur de son art dans tout cela et son crayon fixe une fois de plus une vraie scène de chez-nous d'il y a quelques décades. Avis aux amateurs de choses canadiennes.

Une année de tremblements de terre

M. d'Abbe Moreau, directeur de l'Observatoire de Bourges, en France, astronome distingué, ne fait pas pour 1923, des pronostics bien favorables, quant à la solidité de l'écorce terrestre. Il vient d'écrire, dans un journal de Paris, qu'il faut s'attendre, l'an prochain, à de nouveaux tremblements de terre. Selon lui, il y a relation entre la plus ou moins grande activité solaire et les secousses de la croûte terrestre. "Nous savons", dit-il, après avoir expliqué assez longuement cette théorie, "que les tremblements de terre doivent avoir lieu surtout aux périodes d'accalmies qui reviennent en moyenne tous les onze ans. Nous voilà donc avertis. Le maximum de l'activité solaire a lieu en 1917 et nous devons nous attendre à un minimum dans l'année 1923. Les tremblements de terre devront donc se grouper autour de cette date fatidique."

La danse a déjà commencé et nous avons enregistré récemment la catastrophe du Chili. Rassurons-nous en pensant que le Canada est à l'abri des tremblements de terre.

Un pari sérieux

Un habitant d'Hetford, en Angleterre, M. Frederick Wilkins, — le renseignement est, — non exact, tout au moins précis, — fit, en 1906, lors des élections de cette année-là, un pari, si les conservateurs étaient battus, de laisser croître sa barbe et ses cheveux jusqu'au retour au pouvoir de ce parti.

Il tint parole et laissa librement sa barbe et ses cheveux lui arriver jusqu'aux genoux.

La victoire de Bonar Law vint de le délivrer de son engagement et de sa toison. Au risque de s'enrhumer, il s'est fait raser la barbe et tailler les cheveux court. L'homme sauvage a fait place à un gentleman glabre et pourvu d'une rapièce dans la chevelure, qui rappelle beaucoup, avec seize ans de plus, l'excéntrique parleur de 1906.

La Convention de Prince-Albert aura lieu les 20, 21 et 22 février

Ce sera la huitième convention générale de l'A.C.F.C. et la troisième convention de l'Association des Commissaires d'école franco-canadiens.

Le comité général d'organisation du congrès de l'A. C. F. C., qui se compose de M. l'abbé Brodeur, M. Raymond Denis, J. E. Morrier, Jules Casgrain et Donatien Frémont, s'est réuni dimanche dernier à Prince-Albert. Il a fixé la date de la convention et arrêté les principales lignes du programme.

Le congrès aura lieu les 20, 21 et 22 février, à Prince-Albert. Il s'ouvrira le mardi dans l'après-midi et se terminera le jeudi soir.

Il y a de nombreuses et importantes questions à étudier et cependant une convention de trois jours pouvait paraître longue, surtout pour les délégués du sud qui ont une grande distance à parcourir. Le comité a cru résoudre cette difficulté en faisant figurer les séances de travaux proprement dites dans les deux premiers jours et en réservant la dernière demi-journée pour le banquet et une séance récréative donnée par les membres du cercle de Prince-Albert. Ceux à qui leurs occupations ne permettraient pas de rester jusqu'à la fin pourront ainsi partir sans trop d'inconvénients le jeudi par le train du midi.

Nous publierons dans quelque temps les grandes lignes du programme.

On sait que ce congrès de Prince-Albert sera la huitième convention générale de l'A. C. F. C. et la troisième convention de l'Association des Commissaires d'école franco-canadiens.

Deux mois exactement nous séparent de la date des 20, 21 et 22 février. Les cercles locaux de l'A. C. F. C. et les commissions scolaires franco-canadiennes doivent songer dès maintenant aux déléguations qu'ils devront envoyer, aux suggestions et résolutions qu'ils désireront soumettre à la convention.

M. Charles Dunning propose un plan de "Wheat Board"

Le premier ministre de la Saskatchewan recommande une fusion des compagnies d'exportation de la "Saskatchewan Co-operative" et des "United Grain Growers". Le gouvernement de Regina serait disposé à soutenir financièrement l'organisation — Une déclaration de M. Dunning au sujet de la prohibition.

Saskatoon — Amalgamer les compagnies d'exportation de la "Saskatchewan Co-operative" et des "United Grain Growers", donner à chaque compagnie mère une part égale dans le capital et le contrôle du gigantesque "merger" qui en résulterait et qui pourrait être appelé "The Canadian Farmer's Export Company", par l'intermédiaire des compagnies mères ramener le contrôle final aux actionnaires. Le gouvernement de la Saskatchewan, pour sa part, serait disposé à soutenir financièrement une semblable organisation.

Telles sont, en résumé, les propositions faites vendredi soir à Saskatoon par M. Charles Dunning en exposant son programme pour la solution du problème de la vente du blé au Canada.

C'était la première fois qu'il parlait à Saskatoon depuis qu'il a été nommé premier ministre et il y a été très applaudi.

D'après M. Dunning, la "Canadian Farmer's Export Company" recevrait le grain de l'Ouest directement aux ports de Fort William et Port Arthur; elle n'aurait pas à se servir du grain échange de Winnipeg.

La fusion de ces deux compagnies donnerait une compagnie plus forte financièrement que toute autre organisation de fermiers du monde, laquelle aurait un paiement initial et émettrait des certificats de participation, comme faisait le "Wheat Board" de 1919. Par un arrangement avec les compagnies-mères dont elle est issue, elle achèterait également le grain à la charge dans leurs 700 éleveurs disséminés à travers l'Ouest.

La "Farmer's Export Company" payerait un dividende ne dépassant pas dix pour cent du capital payé, garderait comme réserve dix pour cent de la balance et débourserait le reste en paiement sur les certificats de participation.

Voici les avantages que M. Dunning trouve à son projet:

1. Il assurerait un prix moyen mondial, moins le coût de la manipulation (lequel serait contrôlé par les fermiers eux-mêmes, à l'exception du transport).

2. Il ne s'appliquerait pas seulement au blé, mais à tous les grains.

3. Il serait contrôlé par une organisation de fermiers.

4. Il contiendrait la meilleure garantie, qui repose dans la liberté, le principe fondamental sur lequel sont fondées les grandes organisations de fermiers, et évite les inconvénients du système obligatoire.

Le gouvernement et la prohibition

M. Dunning a défini l'attitude du gouvernement au sujet de la prohibition. Son programme, a-t-il dit, est de poursuivre l'application de la loi de tempérance, conformément à la volonté du peuple, car sur cette question de prohibition, le peuple a lui-même fourni au gouvernement un programme clair et net et seul il peut le modifier.

"Il ne sert de rien, a continué le ministre, d'éluder le fait qu'économiquement une partie considérable de notre population n'est pas disposée à suivre la loi. Tous les assaillins ne sont pas arrêtés, mais un grand nombre le sont."

M. Dunning invite les étudiants à la tolérance

L'hon. Charles Dunning a parlé devant les 400 étudiants de l'École Normale qui lui ont fait une ovation. Il s'est appliqué à faire ressortir le côté romantique et historique de la Saskatchewan et a terminé par un appel à la tolérance.

"Ce n'est que par un esprit de tolérance et de bienveillance mutuelle, a-t-il dit, de bienveillance entre races, croyances et classes, que nous pouvons espérer faire un succès de la grande expérience que nous conduisons dans les vies et les esprits de nos hommes et de nos femmes. Lorsque vous serez dispersés dans les différentes localités de la Saskatchewan pour y exercer la profession de l'enseignement, lorsque vous côtoierez des gens de langues, de races et de préjugés différents de vôtres, dans vos rapports avec le citoyen de l'avenir de la Saskatchewan, que vous contribuerez à former et sur le caractère duquel vous exercerez une si grande influence, ayez cette pensée présente à votre esprit, exercez la plus grande tolérance et le plus grand ménagement possibles."

LE BERGER BELLIQUEUX

LEGENDE DE NOEL

Et dans la nuit, douce comme les vents charnus dont frissonnait son ombre, douce comme les chants angéliques dont se prolongeait à l'infini les échos suaves, dans la douce et sainte nuit de Noël, les bons bergers avançaient vers la grotte, sur laquelle étincelait déjà une merveilleuse étoile.

Sans hésiter, car peut-on donner quand cette annonce tonne du Ciel, et peut-on résister à une invitation d'un ange?... Ils avaient laissé leurs troupeaux à la garde des chiens fidèles et s'en allaient saluer ce Nouveau-Né que serait le Messie.

Et chemin faisant, les jeunes frondaient quelques brèves, attrapées au vol, de la divine musique des anges; les vieillards réfléchissaient à ces choses étranges et sentaient monter du fond de leurs âmes croyances l'espérance en celui qui serait le salut d'Israël. Ils se trouvaient comme rajeunis et leur pas était plus léger sur la route qui les menait vers l'Enfant.

Quand ils l'eurent reconnu, couché dans la crèche, enveloppé de langes, veillé par Marie et Joseph... tel leur avait indiqué l'ange radieux... ils l'adorèrent dans toute la simplicité de leur foi; avec respect et tendresse, ils baisèrent ses mains innocentes; ils disposèrent discrètement dans un coin de la grotte leurs menus présents, offerts d'un cœur généreux; puis, ils se retirèrent, emportant une âme ravie, profonde, en eux-mêmes. Et durant de longs jours, durant aussi les nuits plus longues où ils veillaient leurs troupeaux sur les bords, ils se racontèrent les visions magnifiques et les vives impressions de la miraculeuse nativité du Messie.

A peine les bons pasteurs avaient-ils disparu, se dispersant dans le voisinage, qu'à l'entrée de la grotte, se découpa une haute et sombre silhouette. Elle avait surgi brusquement et son aspect était si fâcheux que la Vierge Marie eut peur et, d'un geste brusque de protection, étendit ses deux bras sur la crèche où Jésus reposait. Joseph lui-même se redressa et assura son bâton de voyage dans sa main nerveuse de robuste charpentier.

L'inconnu sourit méchamment de l'impression qu'il produisait, avec l'air de quelqu'un qui est habitué à semer la crainte et qui s'attend toujours à un accueil défiant, sinon hostile. Il contempla quelques instants cette parvoté. Puis il parla, et sa voix passa entre ses dents serrées avec un rythme rauque et saccadé:

"Je vous fais peur?... Je n'ai pourtant pas d'intention malveillante. Je suis un berger, moi aussi, mais je ne suis pas venu avec les autres; ils ne m'aiment pas et je les hais. Je suis venu de loin et, ces Hébreux de malheur ne tiennent à l'écart comme un lépreux. Pourquoi?... Ils sont aussi gaux que moi et le suis plus fort qu'eux."

Ce disant, il redressait instinctivement sa taille et l'on devinait en effet, sous son grand manteau de laine brune, des épaules larges, et au haut de son bras musculeux un fort bâton noueux qui pouvait être une arme redoutable.

De nouveau la Vierge Marie tressaillit et s'aperçut. Se penchant sur Jésus, elle vit qu'aucun trouble ne l'agitait, bien qu'il ne dormait pas et que ses pupilles ne fussent qu'à demi closes.

L'inconnu continuait: "J'ai entendu ce que disaient les autres et les ai suivis. Je viens saluer le Nouveau-Né. Si c'est un futur roi, il a, pour le moment, assez piètre palais. Si c'est vrai que les anges ont chanté sa naissance... car moi je n'ai rien entendu, j'ai le sommeil trop dur... s'il est vrai que cet enfant vient du ciel de quelque manière, faites-lui bûcher mes armes, son geste leur portera bonheur, peut-être..."

Et il jeta sur le sol battu de la grotte son bâton, puis un poignard dont la lame jeta un son clair de métal et une lueur blanche.

Lors Joseph demanda: "Sans doute, ami, vous n'avez de ceci que pour vous défendre des loups et des chameaux, et pour effrayer les maraudeurs?"

Un bref ricardement lui répondit et l'homme, s'exaspérant, s'écria: "Je m'en sers pour tuer, quand besoin est. J'ai des ennemis, vous dis-je; si leur dédain ou leurs insultes vont trop loin, je me venge. Nul ne m'offense impunément; mon bâton s'abat sur les têtes et mon poignard sait trouer les cœurs. Voilà. Que l'enfant bénisse mes armes et le loup s'en dévot; ses ennemis seront les chiens. Se faire craindre: tout est là."

Un silence plana. Puis Joseph, ayant soupé, dit d'une voix calme: "Le Messie est venu sur la terre pour se faire aimer et il prêchera aux hommes, non pas la guerre, mais la charité."

La Vierge Marie encore une fois avait penché son regard vers Jésus; elle vit qu'il avait détourné la tête et qu'il s'était endormi. Alors, à travers la voile qui tombait sur son front, sa voix douce et grave s'éleva: "Cette nuit les cieux ont chanter; la Paix sur la terre à ceux dont la volonté est droite et bonne. Mon Fils consola ceux qui pleuraient; mon Fils vengera les faibles opprimés; mon Fils ne bénit que la Paix."

Rageusement, l'homme fit piler son bâton et son poignard et grogna: "Une malédiction, il s'en fut dans la nuit..."

Les serviteurs du Christ ne démentent pas leur Maître.

Dix-neuf siècles plus tard, au Pontife de Rome un empereur ou s'adressa, à la veille de déclencher sur le monde la plus meurtrière des guerres. "Bénissez mes armes!" dit-il. Mais le Pontife, détournant les yeux de ce glaive qu'on lui tendait, oppressé d'horreur, parce qu'il devinait combien de jeunes vies allaient être fauchées, combien de cœurs allaient saigner, combien de ruines, de dévastations, de désolations allaient envahir les nations comme les flammes, le Pontife déclara: "Non, je ne bénirai pas vos armes; je ne bénis que la Paix."

Et, parce que le monde affolé se rua dans la mêlée sanglante sans vouloir écouter sa voix paternelle qui préchait la paix, le saint pape Pie X mourut de tristesse et d'effroi.

Le traité de commerce franco-canadien est signé

Paris — Le traité de commerce franco-canadien a été signé vendredi. On n'en connaît pas la teneur exacte et celle-ci ne sera probablement rendue publique que lors de la présentation de l'accord devant les parlements français et anglais. Le correspondant parisien en donne cependant les grandes lignes. Il dit que pour ce qui est des règlements concernant les échanges des voyageurs de commerce, les lois des compagnies et le traitement des nationaux respectifs, on adoptera le traitement de la nation la plus favorisée.

Le travail des négociateurs du nouveau traité a été rendu difficile à cause des règlements de douane compliqués du Canada.

Le nouvel accord comprend en appendice une liste des conditions spéciales sous lesquelles les produits français seront admis au Canada. Un grand nombre de produits français auront le bénéfice du tarif intermédiaire, lequel, dans beaucoup de cas, leur donnera une réduction de 10 à 15 pour cent sur les droits d'importation. En retour, un grand nombre de produits canadiens auront le bénéfice du tarif minimum français sur les importations dans les îles françaises de l'Ouest Indien. Le Canada retirera également un profit considérable de l'exportation de produits alimentaires dans les colonies françaises trop éloignées de la France pour être commodément ravitaillées par elle.

OTTAWA — Le premier ministre a reçu plus de 2,500 télégrammes protestant contre l'application de la taxe du timbre sur les reçus.

Mgr Latulipe est mort à Cobalt

Canada perd dans le premier évêque d'Haileybury un pionnier de la cause catholique.

Cobalt, Ont. — Mgr Latulipe, évêque d'Haileybury, est mort ici, à l'âge de 63 ans, après une longue maladie. Les funérailles du vénérable défunt auront lieu mercredi à Cobalt.

À Saint-Anicet, P. Q., Mgr Latulipe avait fait ses études au collège et au séminaire de Montréal. Il fut de la cathédrale de Sherbrooke de 1894 à 1906, il avait été nommé évêque d'Haileybury en 1906.

Mgr Latulipe était nommé vicaire apostolique du Témiscamingue le 30 octobre 1908; consacré le 30 novembre de la même année par Mgr Dubouché dans la cathédrale de Montréal.

Mgr Latulipe avait quitté Haileybury à la suite de la conflagration qui a rasé sa ville épiscopale à quelques mois. Il s'était réfugié à Cobalt.

Le Président de Pologne est assassiné

Varsovie — Gabriel Narutowicz, premier président de la Pologne, a été assassiné samedi, pendant qu'il visitait une exposition d'art. Un artiste du nom de Niewodomski a tiré sur lui trois coups qui ont tous porté. L'assassin passe depuis longtemps pour un déséquilibré et l'on ne croit pas que son acte soit le résultat d'un complot.

Il y a eu des désordres continuels depuis l'élection du président Narutowicz par l'Assemblée Nationale il y a dix jours. Les batailles entre les factions rivales et la police ont causé quatre morts et plus d'une centaine de blessés. L'opposition au choix du nouveau président venait surtout des nationalistes.

Narutowicz était en fonctions depuis deux jours seulement lorsqu'il a été assassiné.

Les Sœurs de la Providence dans l'Ouest américain

Nos lecteurs trouveront en neuvième page le dernier article du R. P. Auclair, O. M. I., sur l'Ouest Américain et la deuxième partie de son intéressante étude sur les oeuvres des Sœurs de la Providence.

Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

SAINT-LOUIS, Sask.

A la suite de l'explication de semences et de volailles, le juge a passé le vendredi et le samedi à visiter les fermes des propriétaires de volailles dans le district "autour" de Saint-Louis, variant dans les troupeaux les poules non productrices et indiquant aux fermiers la méthode à suivre pour savoir lesquels des volailles seraient les meilleurs à garder pour la reproduction, afin d'avoir de bonnes pondeuses. Le juge a insisté tout particulièrement sur le fait que la poule est une race particulière parmi les trois ou quatre des plus populaires que la disposition naturelle parmi les poules de ces races.

Les fermiers visités ont été unanimes à reconnaître qu'ils avaient appris quelque chose qu'ils ignoraient auparavant. Ils ont aussi déterminé à voir désormais à ce que leurs poules paient leur entretien si elles ne veulent pas aller au pot au feu. Malheureusement, à cause de l'inclemence de la température, et la présence de l'inspecteur étant requise le lundi dans un autre district, il n'a pu visiter tous les propriétaires de volailles qui désiraient le voir, mais nous espérons qu'il reviendra bientôt parmi nous avant le printemps.

GRAVELBOURG, Sask.

L'une des fêtes patronales du Couvent de Jésus-Marie, l'Immaculée Conception, a été célébrée, le 8 courant, d'abord le matin, par une réception solennelle des Enfants de Marie et dans l'après-midi par un concert en l'honneur de la Vierge Immaculée. L'allocution, à la cérémonie du matin, a été prononcée par M. l'abbé L. P. Gravel, aumônier de la maison, et porta sur la profession de la sainte contenue dans l'Acte de Conception — que les récipiendaires furent à genoux, tenant en main un clergé allumé, devant l'autel — et qui se résument en ces paroles: imiter les vertus de Marie, surtout (a) sa pureté angélique, (b) son humilité profonde, (c) son obéissance aveugle, (d) sa charité incomparable. Dans l'après-midi, concert dont voici le programme:

- 1.—Prologue, Cécile Moquin.
- 2.—Invitation, Quatuor, C. W. Weber.
- 3.—Messes: Jacqueline Gravel, E. Thénard, Collin, Irène Chouinard.
- 4.—Cantate, à Marie Immaculée — Melles: Blanche Poirier, Carole Michaud, E. Thénard, Collin, Irène Chouinard, Marie J. Desautels, Germaine Pouchard, Jacqueline Gravel, et Claire Béchard.
- 5.—Groupe de petits anges: H. St. Germain, A. Lefebvre, S. Lambert, Juliette Belhumeur, Annette Poulin, L. Larivière, Germaine Simard, C. Lacasse.
- 6.—Marie Etoile de la Mer, Juliette Simard.
- 7.—Tableaux — Melles: Eva Smith, M. J. Desautels, G. Donnelly, M. Orrock, G. Koeller, Lucy Pound, E. Hanlan, Cécile Moquin, M. Mc Govern.
- 8.—Chœur final — Notre blason.

Chœurs

"Oh! qu'elle est belle Marie!"
"A toi Ste Vierge Marie!"
"Laudate Marianum!"
"Elle est pure, Elle est sainte."
Alors que l'auditoire était encore sous le charme de ce pieux concert, l'honneur de l'Immaculée Conception le Révérend Père Chron, O.M.I. de Marie Immaculée, et directeur des études au Collège de la ville, sur l'invitation de M. l'aumônier, remercia les enfants au nom des parents, des amis de la maison, des membres du clergé, de nombreux moments qu'ils avaient fait passer à tous.

Il est difficile dans un programme aussi varié de marquer nos préférences; cependant, signalons: La Cantate à Marie Immaculée. Elle a obtenu un tel succès. C'est qu'elle est d'une belle tenue littéraire et d'une haute inspiration poétique et religieuse. Ces croyons-nous, l'œuvre d'une Religieuse de Jésus-Marie. Nous ne voudrions pas alarmer son humilité, mais si ce religieux vit encore et que cet incomplet compte rendu lui tombe sur les yeux, elle nous permettra bien de lui dire qu'elle a dignement chanté l'Étoile de la Mer.

Les solistes et les chœurs ont consciencieusement rendu l'œuvre et les petits anges, entre temps, nous donnaient comme une vision du ciel. C'était délicieux, vraiment.

Le tableau final, plein de grâce et de beauté, a dignement terminé le concert donné en l'honneur de Marie Immaculée sans péché.

Toute la journée, de la messe à 11 h. 15, avec ses pieuses et saintes cantiques, avec sa réception solennelle des Enfants de Marie au concert de l'après-midi et à la Bénédiction du Très-Saint Sacrement, le soir, nous avons respiré dans une atmosphère de pureté, de pitié, de calme et de paix bien propre à élever l'âme et faire adorer la vertu.

M. Emile Gravel et les Chevaliers de Colomb — La résolution suivante a été prise par les Chevaliers de Colomb de Gravelbourg à leur assemblée du 15 courant:

Il est proposé par J. O. Lafrenière, secondé par Joseph Hamelin:

"Considérant les services signalés rendus aux Chevaliers de Colomb et au conseil de Gravelbourg en particulier, par le Frère Emile Gravel, ancien député du district:

"Considérant que nous devons au Frère Emile Gravel, en très grande partie, les progrès réalisés par les Chevaliers de Colomb au sein de l'Ordre dans l'Ouest canadien, tant au point de vue de l'influence en général que de l'importance acquise dans la direction des affaires de la société:

"Considérant que l'état de santé du Frère Emile Gravel l'oblige de suspendre temporairement ses activités au profit de l'Ordre des Chevaliers, au gré de sa santé, et de rendre fou, sa santé, grand regret de nous tous."

"Considérant que le Frère Emile Gravel ne compte que des amis et des petits enfants. Il est bien vrai de dire qu'il est bien aimé par tous les Frères, et que la passion rend aveugle, qu'elle

que, ainsi que l'a dit notre député du district actuel, il s'est toujours montré un vrai Chevalier de la Chevalerie française."

"Qu'il soit résolu:

"Que le Conseil de Gravelbourg exprime au Frère Emile Gravel son profond regret de le voir privé pendant quelque temps de ses précieux services, et qu'il espère que notre ancien député de district reviendra bientôt parmi nous avec une santé rétablie; qu'en attendant le Frère Emile Gravel vaille bien accepter l'expression des sincères remerciements ainsi que les meilleurs souhaits de bonheur et d'un prompt rétablissement du Conseil de Gravelbourg; et qu'une copie de la présente résolution soit envoyée au Frère Emile Gravel ainsi qu'au "Patriote de l'Ouest, à la "Liberté" et à l'"Étoile de Gravelbourg."

ALFRED DELORME,
Sec.-Archiviste.

BIG RIVER, Sask.

Bijou est mort! Qu'était-ce que Bijou? Bijou, le plus beau biberon de l'endroit, et peut-être de tout le nord de la Saskatchewan. Un vrai "porcelain", l'habit de tout par. Bijou comme un agneau à l'école, fier et les sur la route, était un rêve, quoi, un amour de cheval! le favori de tous; les enfants surtout! En bien, il est mort sans cause apparente, subitement, rond comme une boule de trèfle! Le maître en est navré; et la population, si habituée à le voir galopier la dernière au vent, ne peut se faire à l'idée qu'il est disparu pour toujours. Tel est le meurtre des choses humaines! Beauté, jeunesse, souplesse, tout disparaît en un instant. Dieu le veut ainsi pour que nous n'y attachions point notre cœur. Menor son maître à travers nos belles forêts, fouler les sentiers ombragés, se désaltérer aux fontaines ou aux bords d'étangs, chanter de nos beaux lacs, tel fut le rêve de la vie de Bijou; l'avant-dernière fois qu'il fut aperçu, il portait des enfants; la dernière fois, il menait son maître à cinq milles près de la couche d'un malade. Bijou aura un successeur; la générosité n'est pas un vain mot à Big River. Un cordial merci aux généreux amis.

WILLOW-BUNCH, Sask.

Le 4 décembre au soir, M. et Mme Prudent Lapointe réunissent un grand nombre d'amis à l'occasion d'un tour de voyage de nocce de leur fille, Madeleine et de leur beau-fils, M. J. Bourdage.

Les nouveaux mariés paraissent heureux, leur bonheur se communique à leur entourage au point que tous les invités se sentaient non seulement aux noces, mais transportés dans un coin de vieux Québec où l'on chante les bonnes vieilles chansons, les chants à répondre aux aïeux chantants tels que les matelots, le petit mousse, les montagnards, l'Exilé, l'Étoile, etc., etc.

Mme Kreisk Lapointe et M. J. Bourdage nous ont fait entendre quelques-uns des plus beaux morceaux de leur répertoire. Mme Hector Beaulieu, au piano, n'a pas déçu son auditoire. Un succulent réveillon a été servi durant la nuit, présidé par les nouveaux mariés, durant lequel des discours ont été prononcés. Les vœux ont été trouvés des expressions très heureuses pour exprimer les vœux de prospérité aux héros de la fête qui paraissent charmés.

A l'issue du réveillon, avec la permission des maîtres de la maison, les plus artistes dans l'art de suivre la cadence musicale ont fait des tours de valse; c'était gentil et très agréable. M. et Mme Lapointe et M. et Mme Bourdage ont été charmants pour leurs invités. Ces derniers se séparèrent tard dans la soirée, se disant qu'il leur faudrait avoir des noces plus souvent. Les mariés ont reçu de nombreux et riches cadeaux.

M. H. Noël, de l'Université-Sud, inspecteur provincial du télégraphe et l'Etat, était de passage à W. B. jeudi dernier. Il a promis que les poteaux qui font si mauvaise figure dans la rue principale disparaîtront au printemps. Si ce n'est pas encore fait, c'est pas de sa faute mais celle de la négligence d'un employé. Soyez certains, dit-il, que ça se fera aux premiers jours du printemps prochain.

M. Marc-Aurèle Noël est parti pour Winnipeg, Man., dans le but de préparer la vente de son invention. Il se rendra peut-être à Chicago pour discuter avec les grandes compagnies américaines qui s'intéressent vivement à l'invention que M. Noël a ingénieusement trouvée et qui facilite la "bonne photographie", car le secret pour faire de la bonne photo, c'est la mise au point. M. Noël, par son invention, a résolu la difficulté et en ce moment, il est à discuter avec les représentants des compagnies puissantes américaines qui lui offrent déjà un prix fabuleux pour acquiescer cet appareil. Il paraît d'une grande simplicité, mais il faut y penser. A celui qui y a pensé le premier, nous souhaitons bon succès et bon voyage.

M. Joseph Boucher est en ce moment à l'hôpital de Moose Jaw, espérant qu'il recouvrera bientôt la santé.

"Alambic" — Les Arabes ont introduit en Europe l'usage de l'alambic, employé dans les arts chimiques pour séparer les substances volatiles de celles qui ne le sont pas. En Amérique, ce sont les lois timides imaginées par nos gouvernements, en guise de ménager la chèvre et le chou, qui ont vulgarisé les distillateurs, non seulement dans les grandes villes, mais dans nos campagnes. Nos cultivateurs fabriquent du "moonshine" et abrégeant leur voisinage, quelquefois au nom de l'antiquité, le plus souvent dans un but spéculatif.

Ces buveurs se disent heureux; en fait, ils ne le sont pas. Ils ont la fièvre, le grand regret de nous tous. "J'ai même été témoin d'un distillateur qui se faisait boire à deux reprises, mais dans une seule tasse. Il est bien vrai de dire qu'il est bien aimé par tous les Frères, et que la passion rend aveugle, qu'elle

forge des chaînes aux pauvres malheureux qui se livrent à une telle intoxication. Celle-ci se manifeste par la perte de la mémoire, un teint couleur terreuse, puis livide, des malaises au cœur, etc. Le buveur de "moonshine" perd son énergie; il verrait la mort au fond du verre qu'il le boirait quand même; sa volonté est tellement affaiblie qu'il vient à croire qu'il est impossible de se corriger. Le buveur de "moonshine" et de vin de bié s'abrutit, s'empoisonne avec une rapidité incroyable et s'expose à contracter une maladie grave: la cécité. Et quelle génération le père de famille ivrogne prépare-t-il à la société de demain? Peut-être des crédits, des richesses, des jeunes gens sans volonté ni énergie, traitement défectueux au point de vue physique et intellectuel. L'ivrogne jette dans le monde des jeunes gens et des jeunes filles dont 90 pour cent seront d'une valeur de quatrième ordre, écoliers, instinctivement au vice; ils suivront la pente, qui leur aura été préparée par les parents, fût-elle si sévère parce qu'ils ne se sentent pas la force de l'entreprendre. Ils seront tous, leur vie des gens de surface, la vulgarité les intéressera surtout et ils auront horreur du beau. Quelques-uns d'entre eux auront de succès durant les premières années de l'école primaire, mais observerez bien ce brillant ne sera que passager; ces enfants deviendront distraits, incontrôlables dans le foyer, exigeants et paresseux.

On se demande souvent pourquoi le "moonshine" serait plus intoxicant que les alcools mis légalement sur le marché. C'est parce que le "moonshine" ou le "moonshine" contient de huiles essentielles qui sont un poison violent, lesquelles ne disparaissent des produits distillés que par le cuivage pendant au moins deux ans dans des barils en bois qui absorbent ces huiles essentielles. L'alcool qui a subi un tel traitement devient moins intoxicant et plus propre à la consommation. Le jus de bié fermenté ou vin de bié, c'est-à-dire qui n'a pas été distillé, est une liqueur dangereuse, un intoxicant redoutable.

C'est un avis que je vous donne bien sincèrement. Pères de familles, prenez-y bien garde. Jeunes gens qui buvez trop, pensez à l'avenir que vous vous préparez.

DEBDEN, Sask.

La clôture de notre bazar a eu lieu dimanche dernier. Si nous considérons l'époque pénible que traversont nos cultivateurs et autres, nous sommes portés à croire que le résultat a été très minime. En bien! non, notre bazar a rapporté la jolie somme de \$1,525.30.

Ce résultat est plus que satisfaisant. Aussi nous nous exprimons de remerciements bien cordiaux à toutes les personnes qui ont contribué à un aussi beau succès. Deux soirées avaient été données en faveur des candidates. La première a rapporté la somme de \$50.00, l'autre \$30.00. La soirée du 4 décembre, \$25.00. A vous de continuer "que les deux soirées du bazar ont rapporté."

Baptêmes — M. et Mme Hornidas Demers, une fille, baptisée Marie-Alice-Rachel. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lavigne.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.



FRED WRIGHT

LE BIJOUTIER

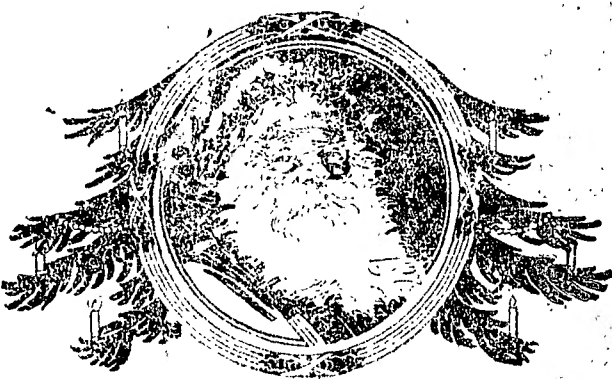
C'est le temps d'aller visiter un bijoutier de confiance pour vos cadeaux de Noël. Vous êtes certains de trouver de la marchandise de meilleure qualité chez Wright. Il y a de quoi satisfaire tous les goûts.

Nos ouvriers horlogers sont des experts. Apportez vos montres pour une nouvelle toilette, et vous êtes assurés d'un service parfait et rapide.

LE BIJOUTIER

FRED WRIGHT

1120 Ave. Centrale - Prince-Albert



CADEAUX UTILES

— Notre expérience dans la vente des cadeaux de Noël nous permet de dire que les cadeaux qui sont les plus appréciés sont les cadeaux pratiques en même temps qu'attrayants. Nous avons une foule de cadeaux.

PAPETERIE DE LUXE
SACS A MAIN POUR DAMES
PLUMES-RESERVOIR
CRAYONS EVERSHARP
IVOIRE FRANCAIS
SERVICES DE COUTURE
CIGARES - PIPES - SERVICE A BARBE
SERVICES DE FUMEUR
SACS A COLS
LIVRES POUR LES ENFANTS ET LES AUTRES
POUPEES - JEUX DE CARTES

— Nos bas prix assurent à tous un Noël heureux et économique.

W. H. ROWE

PHARMACIEN

Farrain et marraine, M. et Mme Willie Sévigny.

Un étudiant de soixante-deux ans

Le juge Reynolds, d'Arcadia, en Louisiane, vient de se faire inscrire comme étudiant en droit à l'Université de Michigan. Agé de soixante-deux ans et juge depuis de longues années, il désire ajouter le prestige des parchemins à son expérience pratique.

Comme ses fonctions de juge lui permettent seulement de suivre les cours de l'Université durant l'été, il faudra neuf années au Juge Reynolds pour terminer ses études.

NOUS remercions nos clients pour leur sympathique patronage.

Nous leur souhaitons pour 1923 une année toute de joie et de bonheur, la réalisation de leurs vœux et de leurs rêves les plus chers.

Baptêmes — M. et Mme Hornidas Demers, une fille, baptisée Marie-Alice-Rachel. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lavigne.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

M. et Mme Joseph Faucher, une fille, baptisée Marie-Éléonore-Cécile.

NE L'OUBLIEZ PAS

Pour faire réparer ou peindre autos, sleighs et carrioles

adressez-vous à

NOE ROBIN

MARCELIN

Travail exécuté promptement et à des prix très avantageux.

Un forgeron compétent est attaché à mon établissement.

LE BON CHARBON FAIT LES BONS AMIS

NEWCASTLE — En blocs, tamisé.	\$11.00
NEWCASTLE — Grosseur d'une noix, tamisé.	\$9.00
CARDIFF — En blocs, tamisé.	\$7.50
CARDIFF — Grosseur d'un oeuf, tamisé.	\$7.00
CARDIFF — Grosseur d'une noix, tamisé.	\$6.00

Pour le poêle et la fournaise nous recommandons le charbon gros, sans d'une noix.

POUR UN SERVICE RAPIDE

Téléphone 3002

THE NORTHERN CARTAGE CO. LTD.

Les seuls agents du fameux charbon Newcastle

Le Marché aux Viandes Paré

C'est aux Franco-Canadiens d'encourager un compatriote au temps des fêtes de NOEL et du NOUVEL AN

NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET DES MEILLEURES VIANDES DU MARCHÉ

Pour les gais repas des fêtes rien n'est comparable à nos dinde, à nos poulets et aux autres oiseaux que nous tenons en magasin.

BOEUF, MOUTON ET LARD DE PREMIER CHOIX
POISSON UNE SPECIALITE

A TOUS NOUS-SOUHAITONS UN JOYEUX NOEL
UNE ANNEE DE BONHEUR ET DE PROSPERITE

LE MARCHÉ AUX VIANDES PARE

AVENUE CENTRALE - PRINCE-ALBERT

SOYEZ UN HOMME PLEIN DE FORCE ET D'ACTIVITE

Hommes, soyez forts, la faiblesse chez les hommes n'attire que la pitié et ne peut amener que des désagréments. La bataille de la vie est rude, préparez-vous. Si votre constitution est bonne, conservez-la, bonne; si vos nerfs sont sains et fermes, gardez-les ainsi, vous en aurez besoin pour la lutte; si ils sont faibles, veillez-y journellement et voyez à ce qu'ils reçoivent le traitement voulu. Si votre digestion va mal; si votre estomac vous fatigue; si vos vivres, au lieu de vous fortifier, sont une cause d'ennuis et de malaises pour vous, prenez les

PILULES MORO POUR LES HOMMES

Elles feront de vous un homme plein de courage; elles vous donneront appétit, aideront votre digestion, chasseront les idées noires de votre cerveau, car elles sont une sauvegarde contre le dépérissement et la décadence de la constitution. Elles ont guéri des milliers d'hommes ayant vous, elles vous guériront aussi. Dans les maux de reins, elles sont sans égales.

Les Pilules Moro sont en vente partout. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c. la boîte.



PRIX 50c. LA BOITE
fabriquées par la
Cie Médicale Moro, Montréal, Canada.

Fac-similé de la boîte pour les Pilules Moro.

EN FAMILLE

NATIVITÉ

La grotte est froide et la nuit noire;
Deux vils animaux dorment là,
Stupides, devant la mangeoire
A laquelle on les accouple.

Pas terre, un peu de paille humide
Poussière, triste objet de dégoût;
Le bœuf dré; le ciel est vide;
Un lourd silence éparse tout.

Soudain au cœur des roches nues,
Quelque chose passa, jaillit,
Merveille des piliers inconnus,
Et resplendit tressaillant.

Le silence vibra, plein d'aise,
Saisi par l'émoi d'un réveil.
Le gémissement, la terre glisse,
Puis comme un reflet de soleil.

Le bœuf qui ruminait, maussade,
Sourit: Qu'il le donc? — L'ange dit:
Ton souffle sent bon, enfant d'Israël!
— Le bœuf, frère, s'est réveillé.

Or celui qui meut toutes causes
Stavacit par les noirs chemins;
Et le sentant venir, les choses
Pressaient de desirs humains.

Quand la roche, tout attendrie,
Quand la paille, or pur des moissons
Quand l'homme, âme obscure qui prie,
Puis tremblant de frissons.

Quand, nerveux, rêvant d'aurore,
Les bêtes de somme, à leur tour,
Furent à la volte sonore,
Moult un bonheur d'amour.

Alors l'Enfant né de la Vierge,
Le Dieu des folles charités,
Reposé d'auberge en auberge,
Descendit dans ces nudités.

Sur la carresse de la paille
Son corps de fils vint se poser;
L'ombre, âme noire qui tressaille,
L'enveloppa de son baiser.

Sous la chaude haleine vivante,
Sa chair divine rayonna;
Et la grotte s'emplit, fervente,
D'un silence hosanna.

Ainsi lorsque Dieu marque une âme
Et dit en étendant sa main,
Sur ce nid que son choix réclame:
C'est là que je naitrai demain!

L'âme qui sommeillait, morte,
Dans l'infécondité du mal,
Sent comme une sublime alerte
La troubler, au divin signal.

Un frisson de tendresse brise
La dureté de son orgueil;
Une étincelle d'or, surprise,
Jaillit de la pensée en deuil.

L'instinct des passions brutales
Se change en suprêmes douceurs;
Le souffle des forces vitales
Semble se parfumer de fleurs.

Et quand, frémissant tout entier,
L'âme est enfin prête à son gré,
Dieu, dans ce temple de lumière,
Fait descendre l'Amour Sacré!

Louis Malgou.

Conte de Noël

Dans l'étable de Bethléem, tout é-
tait silencieux: le petit Jésus dormait.
Sa tête reposait, plus belle que celle
d'un chérubin, sur la paille de la crèche,
Et, près de lui, Marie veillait, le
front penché et les mains jointes.
Elle enveloppait son fils d'un long re-
gard d'amour, de ce regard à la fois
rêveur et attentif.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.
Elle se penchait, et, par un long
regard d'amour, elle le regardait.

Un jour nous est apparu tout à coup
dans sa gloire éblouissante. Il nous a
commandé de nous rendre à Bethléem
afin d'y saluer le Messie qui vient de
naître. Puis nous avons été environ-
nés par une multitude de messagers
célestes, et les oreilles nous tintent
encore des choses merveilleuses qu'ils
nous ont annoncées. Ils nous ont dit
qu'ils voudraient connaître celui dont
on nous a parlé, car il est vraiment le
roi que nous appelions de nos vœux.
Nous, les pauvres bergers, puisqu'il
habite dans une étable.

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

data couverts d'armures damasqui-
nées.

Les trois derniers, enfin, portaient
des baldaquins d'étoffe à grand or-
nage, dans l'ombre desquels on pou-
vait voir trois vieillards majestueux,
vêtus de robes de pourpre enrichies
de bijoux et coiffés de turbans enor-
mes sur lesquels étaient posés des di-
adèmes d'or.

Ces hommes vénérables exami-
nèrent un moment le ciel. Puis le plus
âgé indiqua d'un geste à ses compa-
gnons l'humble logis où se trouvait Jo-
seph.

— C'est là, dit-il.

Ils donnèrent un ordre et leurs bé-
ties s'agenouillèrent. Alors ils se lais-
sèrent glisser sur le sol, et devant les
pâtres tout ébahis, ils s'en furent
frapper à la porte de l'étable.

— Qui est là? demanda Joseph à
travers le guichet.

— Nous sommes les mages d'orient,
répliquèrent les nouveaux venus. Un
soir, à l'heure où nous observions les
étoiles du haut des tours de la Chaldée,
nous avons vu resplendir d'un éclat
incomparable celui du roi des Juifs.
Il s'est levé à l'horizon dans un en-
lacement d'aurore, et il a commencé
son ascension vers le zénith, franchis-
sant en vainqueur les autres constella-
tions, qui pallassent à son approche
au point de disparaître. Nous avons
suivi sa marche triomphante afin de
découvrir celui dont la naissance est
prédisée à l'univers par ce prodige
inouï, car l'horoscope de cet enfant
nous présage qu'il sera le souverain le
plus puissant du monde.

— Or ce jeune prince doit être roi;
son étoile nous le prouve. Permet-
tez-nous donc de lui rendre homma-
ge et de lui offrir nos présents.

Joseph se tourna du côté de Marie:
«Ce sont des personnages considéra-
bles, chuchota-t-il. Il ne me sem-
ble pas que nous puissions les faire atten-
dre.»

— Pourquoi? répondit tout bas Ma-
rie. Les bergers sont bien restés de-
hors.

— Mais, reprit Joseph, ils en ont
l'habitude, tandis que ces nobles é-
trangers ne comprendront rien à nos
refus. Ils arrivent des extrémités
de la terre, ils nous offrent des ca-
cadeaux précieux, et nous les laisserions
se morfondre dans la nuit! Songez-
vous à l'opinion qu'ils vont avoir de nous?

Et s'ils allaient perdre patience, s'ils
nous quittaient à l'instant même, le
beau profit que nous en tirerions!

— Que m'importe! repartit Marie.
Le repos de mon enfant est sacré. Je
ne l'ai point réveillé quand son ve-
nus les parrains; je ne le réveillerai
pas davantage maintenant que ce sont
des riches qui désirent le contempler.

— Mais comme elle s'inclinait sur la cou-
che de Jésus, elle s'aperçut que celui-
ci souriait dans son sommeil.

Joseph poussa un gros soupir; puis
il ouvrit la porte et se prosterna de-
vant les mages.

— Seigneurs, leur dit-il, daignez a-
baisser un regard de bienveillance sur
le plus petit d'enfants qui se présente,
et ne vous fâchez pas de la hardiesse
de mon langage. Quoique ma misérable
démontre soit indigne de vous recevoir,
j'aurais souhaité de vous accueillir sans
tarder sous mon toit. Mais voilà que
notre fils dort, et sa mère ne veut
point qu'il soit troublé. Votre com-
plaisance acceptera-t-elle de ne pas
nous tenir rigueur de ce fâcheux con-
tretemps?

— Rassurez-vous, répondirent les
vieillards. Rien ne presse d'aujourd'hui,
puisque nous sommes au but de notre
long voyage.

— Et pendant que Joseph caustait chez

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

Cependant les visiteurs nocturnes
s'installèrent de leur mieux devant
l'étable. Ils allumèrent une flam-
bée de sarments et de brindilles et
débattèrent les quelques provisions
dont ils avaient eu soin de garnir
leurs paniers. Au-dessus d'eux, le
firmament scintillait d'étoiles; une
clarté surnaturelle baignait la terre
assoupie, et quelconque être égaré
avec une attention soutenue aurait pu
entendre très loin, mais si loin qu'on
les distinguait à peine, les derniers é-
chos du cantique des anges.

Tandis que les bergers devaient
joyeusement, une caravane étrange et
magnifique pénétrait à son tour dans
l'enclos de l'auberge. C'était d'abord
une longue file de chameaux har-
nâchés de festons, de houppes et de é-
chettes, avec des nègrillons juchés au
sommet de leurs bosses. Ils étaient
chargés de grosses caisses de jonc,
pleines jusqu'au bord de denrées de
toutes sortes.

D'autres les suivaient, qui mar-
chaient de la même allure cadencée
et ballante, et que montaient des sol-

— L'enfant dort, leur déclara Jo-
seph d'un ton courroucé. Attendez
qu'il s'éveille.

— Volontiers, murmurerent-ils.
Et Joseph, après avoir mis les ver-
rous, reprit sa place en mangeant.

EVANGILE

Jour de Noël

S. Luc, II.

En ce temps-là, on publia un édit
de César-Auguste, qui ordonna de faire
le dénombrement des habitants de
toute la terre. Ce premier dénom-
brement se fit par Cyrinus, gouver-
neur de Syrie. Et chacun alla se
faire enregistrer dans la ville dont il
était originaire. Joseph, étant de la
maison et de la lignée de David,
partit donc de Nazareth, ville de Galilée,
et vint en Judée, à la ville de Da-
vid, appelée Bethléem, pour se faire
enregistrer avec Marie, son épouse.

Pendant qu'ils étaient en ce lieu, l'é-
poque où elle devait être mère arri-
va. Et elle mit au monde son fils
premier-né, l'enveloppa de langes et
le coucha dans une crèche, parce qu'il
n'y avait point de place pour eux dans
l'hôtellerie. Or, il y avait avec eux
dans les champs, et qui veillaient tout
dans la nuit, et qui veillaient tout
à tour à la garde de leur troupeau.

Tout à coup un Ange du Seigneur
leur apparut, et une clarté céleste les
environna, ce qui leur causa une ex-
trême frayeur. Alors l'Ange leur dit:
«Ne craignez point, car je viens vous
annoncer une nouvelle qui sera pour
tout le peuple le sujet d'une grande
joie: c'est qu'aujourd'hui, dans la vil-
le de David, vous est né un Sauveur,
qui est le Christ, le Seigneur. Et vous
le reconnaîtrez à cette marque: vous
pourrez un enfant enveloppé de lan-
ges et couché dans une crèche.»

Au même instant une troupe nombreuse
d'Esprits célestes se joignit à l'Ange
et louait Dieu en disant: Gloire à
Dieu dans le ciel, et paix sur la terre
aux hommes de bonne volonté.

Ils pour y réver à loisir, au milieu
des bêtes de la paille, de toutes les
splendeurs qu'il avait entrevues, les
sages d'Orient s'acquiescèrent sur les
lapis somptueux, dont leurs esclaves
avaient jonché la cour.

L'un d'eux, s'adressant aux pères,
les interrogea avec bonté. «Que fai-
tez-vous ici, mes amis?» leur dit-il.

— Ils se prosternèrent du coude, les é-
clatèrent de l'oeil aux moins timides
de leur troupe, et on les entendit qui
murmuraient: «Allons, Joseph! Par-
tez donc! Simon! Hé! Obed, du
courage... Chut, silence, taissez-vous!
C'est Obed qui va répondre!»

Celui-ci, un tonneur de moutons,
dont la barbe et les cheveux sem-
blaient de laine blanche, fut contraint
de céder aux instances de ses compa-
gnons. Il s'exprima en ces mots:
«Cette nuit, des anges de Dieu nous
ont annoncé que nous trouverions à
Bethléem, logé dans une étable, et
couché dans une crèche, le Messie pro-
mis à nos pères. Et nous sommes ac-
cours afin de l'adorer, parce qu'il ré-
générera un jour sur le peuple d'Israël
et qu'il doit nous rendre heureux,
nous, les humbles travailleurs, qui
sommes las de souffrir de l'injustice
des hommes.»

Et l'étranger reprit gravement:
«Comme vous, nous avons vu que le Roi
des rois venait de naître. C'est un
astre merveilleux qui nous a guidés
jusqu'à nos pères. Et nous sommes ac-
cours afin de l'adorer, parce qu'il ré-
générera un jour sur le peuple d'Israël
et qu'il doit nous rendre heureux,
nous, les humbles travailleurs, qui
sommes las de souffrir de l'injustice
des hommes.»

Puis le dialogue s'interrompit et les
mages échangèrent à demi-voix leurs
impressions.

«En vérité, murmurerent-ils, il est
très surprenant qu'après de si simples
signes de troupeaux, nous n'ayons pas
aussi bien et mieux que nous de l'évé-
nement prodigieux qui va bouleverser
la terre. Serait-ce donc que, dans
quelques années, quand ce monarque,
maintenant au bercail, aura fondé son
empire, il n'y aura plus de distinction
entre les savants et les ignorants, et
que les riches et les pauvres? Quel
qu'il en soit, témoignons de la défen-
sion à ces braves gens: invitons-les
à s'asseoir près de nous, à nous ex-
poser leur misère, à nous raconter leurs
espoirs.»

Au même moment, les bergers se
disaient les uns aux autres: «Nous
pensons que seuls les petits et les dé-
shérités avaient besoin d'un libérateur,
parce que, seuls, ils sont dans la peine.
Il faut croire que nous nous sommes
trompés, puisque ces trois vieillards
nous possèdent tant de belles choses,
nous avouent leurs tristesses. En se
confiant à nous, ils nous ont montré
qu'ils ne nous méprisaient point. Ne
pourrions-nous en retour leur rendre
quelque service? Si nous leur allou-
ions du feu?... Si nous leur offrions
de quoi manger?...»

Et tandis que les mages se levaient
pour accueillir les pères, les bergers,
de leur côté, s'avancèrent vers les ma-
ges, et sur le seuil de l'abîme couvert
de chaume où dormait l'enfant divin,
dans la lumière infiniment douce et
pure qui descendait du ciel, les deux
groupes se confondirent.

Une heure plus tard, personne n'eût
osé mettre en doute que ces êtres si
divers ne se fussent toujours connus
et aimés; ils étaient pareils à des frè-
res qui se rencontrent enfin après
une longue séparation.

Les Chants de Noël

L'origine de l'«Adeste fideles»

La Noël est une vieille fête traditionnelle dans tout le Canada français. Dans toutes les églises, les populations viennent en foule, bien des gens même, indifférents au culte, y vont ce jour-là, pour prendre aussi leur part de fête.

Les uns et les autres aiment surtout à entendre chanter «l'«Adeste fideles»». Ce pieux et gracieux chant est devenu comme le signe, le symbole musical de Noël. On le croirait aussi vieux que la fête elle-même, tant il est entré dans les mœurs.

Et pourtant il n'est pas bien ancien, il n'a guère plus d'un siècle d'existence.

Chose étonnante, si près qu'il soit de nous on n'en connaît pas encore la juste origine. Paroles et musique n'ont pas d'auteur certain. Ce chant n'est entré dans l'usage des églises qu'au commencement du XIXe siècle avec la reprise du culte. Tel qu'il existe aujourd'hui, on ne le trouve dans aucun livre liturgique de prières avant cette époque.

Mais comment ce délicieux chant de Noël avait-il pris naissance? D'où venait-il? Quel en était l'auteur?

On en attribue souvent la musique au grand compositeur Haendel, Allemand d'origine, mais naturalisé anglais par le long séjour qu'il fit à Londres jusqu'à sa mort et par le culte que ses compatriotes d'adoption lui ont voué. Certains prétendent y reconnaître sa manière, quoique pour d'autres connaisseurs et avec plus de raison ce semble, elle porte la marque d'un style qui rappelle le XVIIe siècle plus que le XVIIIe, l'art latin plus

que la musique, car il est complètement écrit en forme ton royal. Il est probable qu'Haendel, dont «l'«Adeste fideles» porte souvent le nom, n'aurait fait que l'approprier, en l'harmonisant dans le style moderne, comme il a fait pour le «God save the Queen», emprunté par lui à un cantique de Laill.

D'après une attribution plus fondée, l'air dit «Adeste fideles» serait d'origine portugaise. Il aurait pour auteur le roi de Portugal. On sait en quel honneur la musique était à la cour de Lisbonne depuis le treizième siècle. Il y eut là comme une école royale de musique, dont l'influence s'étendait à tout le Portugal. Dans ses universités et ses monastères, l'art musical était cultivé. Plusieurs de ses souverains, surtout le roi dom João IV (1640-1654), furent d'habiles compositeurs. C'est ce monarque, aussi pieux qu'artiste, qui paraît être, selon toute vraisemblance, l'auteur du chant de «l'«Adeste fideles»», sous sa forme primitive de Noël. Telle était la tradition portugaise, confirmée par l'humaine anglican et les recueils de cantiques protestants de Londres, de Genève et de Paris.

Le goût musical de la cour de Lisbonne était devenu commentant à l'exportation. Ses représentants à l'étranger l'emportaient avec eux. A la fin du XVIIIe siècle, la légation portugaise à Londres était renommée pour la beauté des exécutions musicales qui accompagnaient le service divin à la chapelle. Les prêtres et catholiques français émigrés en Angleterre, à qui la loi anglaise interdisait l'exercice du culte, n'avaient d'autres ressources que de se servir des chapelles des légations des États catholiques qui leur donnaient librement asile. Celle de la légation portugaise devait être particulièrement fréquentée.

Les prêtres réfugiés y entendirent le «Noël» portugais, dont le charme pieux, que l'exil rendait encore plus

doux, les frappa. Ils le rapportèrent avec eux en rentrant en France.

Il y a aussi, en Angleterre, une opinion qui attribue le cantique de Noël au ministre anglican John Reading, chapelain de Charles Ier, 1588-1667, et que reconnaît notre «Adeste fideles» connu aujourd'hui sous le nom de «All ye Faithful» chanté par le peuple britannique.

Quoi qu'il en soit, dans sa forme actuelle, le joyeux et brillant «Adeste fideles» connu aujourd'hui dans le monde entier, a vu le jour, à Paris, avec le retour des premiers prêtres émigrés. Il y a soixante-dix ans, les anciens du clergé parisien se rappelaient avoir assisté à sa naissance dans les églises rendues au culte. Entre autres M. Martin de Noirlieu, curé de St-Louis-d'Antin, en a témoigné plusieurs fois.

De Paris, le chant nouveau se répandit rapidement dans les provinces. Il fut partout. En quelques années, il était devenu populaire en France, comme s'il eût été aussi ancien que la fête elle-même.

Pensées

La bénédiction, c'est le propre de la majesté paternelle et de la majesté divine.

Il n'y a, sur la terre, ni droits, ni devoirs, ni grandeur, ni autorité, comparable aux droits, aux devoirs, à la grandeur et à l'autorité d'un père.

Non, Dieu ne passe pas vainement entre un père et une mère et leurs enfants; et la bénédiction, c'est Dieu qui passe.

Mgr Dupanloup.

La jeune fille prête au banquier amour toutes les séductions; jeune femme elle les lui empruntera.

La bénédiction paternelle

Pour ce matin du premier janvier, Lantagne avait formé un beau rêve qui tenait peut-être un peu de la chimie. Il eut soudainement l'idée de nouer, dans sa famille, la coutume de la bénédiction paternelle. Aux environs de Noël, plusieurs fois il en avait parlé à Virginia, désirant vivement qu'elle en parlât aux autres. Avec l'éloquence de ses souvenirs, il avait décrit à son enfant bien-aimée, l'émouvante beauté de ces scènes familiales au vieux foyer de Saint-Michel. Avec des mots tout chantés, graves et doux, il lui avait montré la fécondité de la véritable tradition. Par elle, avait-il dit, s'établissait, maintenant dans la famille canadienne, l'atmosphère surnaturelle et cette sorte de caractère sacré qu'il revêt l'autorité du père.

Au matin du premier de l'an, Virginia, allante et courageuse comme toujours, s'était jetée aux genoux de son père. A dessein, pour entraîner si possible les autres, la vaillante enfant avait choisi ce moment. C'était l'heure, du déjeuner, alors que toute la famille allait se lever ensemble, que les souhaits et les poignés de mains s'échangeaient.

— Mon père, voulez-vous, si vous plaît, me bénir? dit Virginia agenouillée et les mains jointes.

Lantagne leva les mains pour bénir. Aussitôt, il les sentit lourdes de tout le sacerdoce des patriarches, ses pères. Il lui parut qu'une atmosphère sacrée l'environnait. Très ému, il se pencha vers sa fille et lui dit, sur la tête de sa fille, puis lentement, il prononça les vieilles et augustes paroles, celles que, ces mêmes matins, avaient prononcées avant lui tous les ancêtres de sa lignée.

— «Oui, mon enfant, je le veux bien, mais que Dieu lui-même, non pas moi, te bénisse du haut du ciel», dit-il.

Monie de Lestres.

Catéchisme préparatoire à la Première Communion

Voici un excellent petit livre qui est appelé à rendre de grands services. Il a été préparé spécialement pour aider les mamans à donner à leurs enfants les premières notions de la doctrine catholique; il peut aussi servir, et très avantageusement, aux maîtres et aux maîtresses qui sont chargés de préparer leurs jeunes élèves à la première communion.

Un bon nombre de ces enfants pourrout sans doute retenir par cœur le mot à mot des réponses, qui sont toujours courtes et aussi simples que possibles.

Ce catéchisme expose la doctrine par questions et réponses: les questions, qui ont toutes un sens complet par elles-mêmes, se suivent dans un ordre logique, mais sont indépendantes les unes des autres; les réponses ne sont pas données comme un complément à la question; elles sont toutes grammaticalement complètes par elles-mêmes, et il faut tenir à ce que l'enfant les répète dans leur entier.

L'auteur a ajouté aux leçons proprement dites de petites lectures très simples qui peuvent servir à compléter la doctrine ou à en expliquer les parties les plus difficiles. Il y a joint des mots à expliquer, lorsque le besoin s'en est fait sentir. Quelques récits d'une grande simplicité complètent les explications et pourront servir de modèles à d'autres récits du même genre, également tirés de l'histoire sainte, que l'on pourra donner aux enfants pour les intéresser et leur faire mieux comprendre les leçons en les illustrant.

Les quelques mots qui accompagnent chaque gravure, pour en préciser le sens, permettront aux enfants d'en tirer meilleur profit pour l'intelligence du texte.

Les prières qui ont été placées au commencement du livre sont celles que nous avons tous apprises sur les genoux de nos mères et que nous devons réciter telles quelles toute notre vie. Au nombre de ces prières se trouvent toutes celles dont on pourra avoir besoin pour apprendre aux enfants à réciter le chapelet.

A la fin du volume, on trouvera la méthode connue pour préparer et faire la confession, ainsi qu'un petit examen de conscience adapté à l'âge des enfants, où sont réunis les Commandements de Dieu et de l'Eglise et les sept péchés capitaux.

Le tout en terminant de courts avis aux enfants qui se disposent à faire la sainte communion.

Ce petit catéchisme contient tout ce que demandait le saint pontife Pie X pour l'admission des enfants à la première communion. Il a été composé par le Père J.-A. Charlebois, supérieur des Clercs de Saint-Viateur, pour répondre aux demandes instantes que lui ont adressées plusieurs amis de sa Congrégation.

Il existe également une édition en anglais.

En vente chez les Clercs de Saint-Viateur, 2061, rue Saint-Dominique, Montréal. Prix: 8 sous l'exemplaire.

Affirmer que l'on est indifférent, c'est bien souvent regretter de ne pouvoir l'être davantage.

Le vrai moyen d'adoucir ses peines, c'est de soulager celles d'autrui.

Apprends à te commander, apprends à dépasser ce qui passe.

Pour s'amuser à la maison

Le jeu des syllabes
Les joueurs sont assis en rond, et l'un d'eux tient en ses mains un mouchoir roulé qu'il lance à la personne placée en face de lui en prononçant la première syllabe d'un mot quelconque. Celui qui reçoit le mouchoir doit répondre immédiatement en finissant le mot commencé. Puis il envoie à son tour le mouchoir à un autre joueur en lisant une nouvelle syllabe qui doit être complétée par lui. Ceux qui ne trouvent rien à répondre ou qui répondent de travers sont passibles d'un d'écro.

Exemple: Ca...puclin,
Pa...nada,
Pa...trie,
Eco...lier.

Les expositions scolaires en Saskatchewan

L'exposition agricole scolaire qui donne de si beaux résultats dans les provinces de Québec et l'Ontario est en voie de devenir une institution nationale. L'idée qui a présidé à son organisation dans l'Est s'est propagée jusque dans les provinces du Prairies où elle devient de plus en plus populaire.

Elle est déjà une institution établie à demeure dans la Saskatchewan, dit M. F. W. Bates, directeur de l'école d'agriculture de cette province, et il ne lui reste plus qu'à parfaire son organisation afin de se conformer à une façon plus adéquate à la discipline scolaire régulière. La commune ici, on reconnaît la valeur de l'enseignement rural et son adaptabilité aux besoins de l'époque actuelle; là comme ici, on admet que les cercles de garçons et de filles sont de bonnes succursales de l'école. Aussi accorde-t-on une soignée attention à l'enseignement agricole dans les institutions scolaires rurales.

«Nous avons passé la phase expérimentale», ajoute M. Bates, «nous sommes maintenant à la période des essais pratiques, et nous prenons en compte les succès dans les travaux des années passées pour l'adapter aux vrais besoins de l'enseignement».

Les expositions scolaires, en effet, ont atteint en peu de temps le développement et l'importance qu'elles ont présentement dans la Saskatchewan. La première du genre fut tenue en 1909 et en 1921, l'on en comptait 280 qui eurent lieu dans 1,825 écoles, soit plus du tiers des écoles de la province, et auxquelles prirent activement part 42,100 élèves, ou 69,5 pour cent du total des enfants fréquentant les écoles rurales.

L'organisation agricole est donc en belle efflorescence, au sein de la jeune population; garçons et filles rivalisent d'émulation dans leurs sphères respectives d'action et entretiennent à l'égard des choses de la ferme un culte qui fait bien augurer de l'avenir.

Et cela n'empêche pas les élèves d'exercer leur activité intellectuelle dans d'autres domaines d'étude, ni de se développer dans d'autres spécialités: chant, art, musique, jeux, etc. Tout va de pair et donne les plus encourageants espoirs.

An cours de l'année dernière, 37 nouvelles sociétés d'enseignement rural ont été fondées dans la province, ce qui porte leur nombre total à 186.

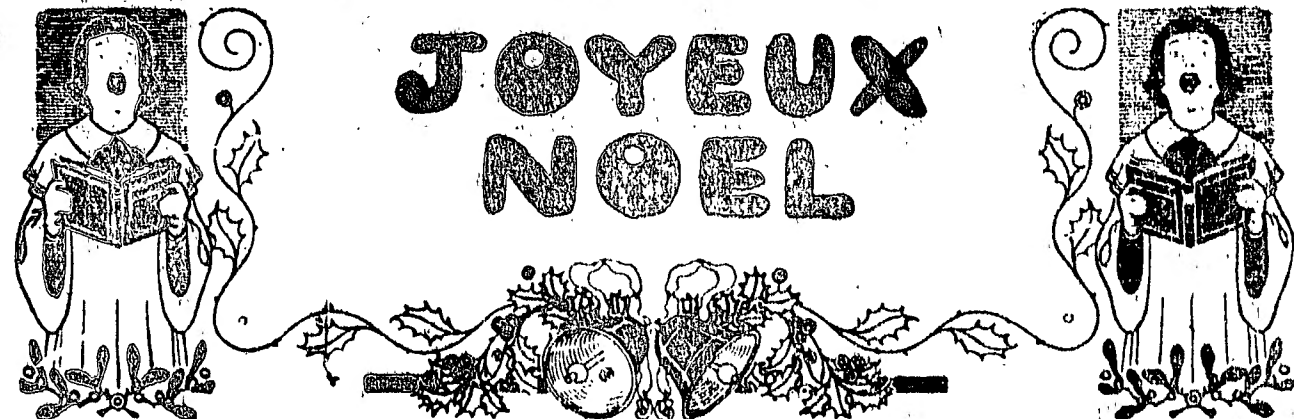
Les cercles de garçons et de filles ont été sous la surveillance des sociétés d'enseignement rural, conformément au système institué à cette fin en 1920, et la plupart d'entre eux agissent suivant un programme uniformément conçu par la division de l'enseignement rural du ministère provincial.

Il y avait en 1921, dans la province, 61 de ces cercles et le nombre de leurs succursales s'élevait à 247; ces

chefs et succursales comptaient 3,864 adhérents, dont 2,014 garçons et 1,850 filles. Les centres qui ont organisé des cercles en 1921 ont été deux fois plus nombreux qu'en 1920, d'où un accroissement proportionnel du nombre des succursales et plus grande augmentation encore du nombre des adhérents. Ceux-ci, en effet, se sont accrues au point d'être quatre fois plus nombreux l'an dernier qu'il ne l'étaient l'année précédente.

Les activités des cercles portent sur l'élevage des veaux, des porcs, des moutons, des poulaillers et des volailles, sur la culture des pommes de terre et le jardinage, sur la fabrication des conserves domestiques, l'apprentissage du bétail et autres spécialités qui ne sont pas inscrites au programme provincial des cercles, comme la couture, la boulangerie, etc.

La division de l'enseignement rural donne aussi la direction à suivre en ce qui a trait à la plantation des arbres sur les terrains scolaires, mais ce travail n'est effectué que dans les districts où le terrain est soigneusement préparé et où les instructions sont rigoureusement observées. Au total, 65 districts se sont conformés aux conditions prescrites au printemps de 1922 et ont reçu des plants d'arbres au des semis. Les plantations faites, les années précédentes se comportent bien et certaines de celles qui avaient mauvaise apparence sont en voie d'amélioration.



NE MANQUEZ PAS

de profiter des occasions sensationnelles que vous offre chaque jour

Baker's Limited

avec son stock de \$70,000 vendu à réduction

Tout est en vente dans le magasin, peu importe ce que vous désirez, vêtements d'hommes, vêtements de dames, nouveautés, chaussures, quincaillerie, vaisselle.

VOUS EPARGNEZ DE L'ARGENT SUR TOUT. SACHEZ EN PROFITER.

—Une foule d'articles désassortis ont été réduits, même plus que les semaines précédentes.

—Achetez vos cadeaux de Noël ici et faites profiter la pleine valeur de votre argent.

Voici quelques valeurs merveilleuses

CASQUES EN LAINE TRICOTES POUR ENFANTS 19c
GANTS EN LAINE POUR FILLES 29c
MITAINES EN LAINE POUR ENFANTS 19c
COMBINAISONS DE DAMES, REG. \$2.75 \$1.98
SOUS-VETEMENTS LOURDS POUR HOMMES, rég. \$2.00 .. 98c
PANTALONS DESASSORTIS POUR HOMMES, rég \$5.00 .. \$2.75

MANTEAUX ET ROBES DE DAMES

Si vous en avez besoin, nous fixerons les prix pour qu'ils vous conviennent.

FOURRURES ET MANTEAUX DE FOURRURE

Réduction énorme sur les manteaux et tour-de-cou de seal Hudson. C'est votre chance.

PANTOUFFLES ET SOULIERS DE DAMES \$2.95
CHEMISES DE TRAVAIL POUR HOMMES, rég. \$2.50 .. \$1.25

Nous avons en plus des centaines et des centaines d'articles trop nombreux pour être énumérés.

VENEZ NOUS RENDRE VISITE, CELA VOUS PAIERA

BAKER'S, Ltd. 11e Rue Ouest PRINCE-ALBERT



Téléphone 2771

Viandes de NOEL chez SINCLAIR

UN REPAS PROF TABLE DE NOEL

Dépend surtout de la douceur des bonnes choses qui remplissent votre table. Noël est un jour de réjouissance et ce qui procure le plus de joie est une belle dinde ou une belle oie bien dorée. Nous sommes des spécialistes en cette matière. Rappelez-vous donc de nous, que ce soit pour la dinde, l'oie, le poulet, le canard, le bœuf, le mouton, le jambon ou la langue. Toutes ces viandes sont les meilleures, et nous sommes certains de vous satisfaire. Laissez-nous vous aider à faire de vos dîners de vacances un succès sans précédent.

Bœuf de Noël

Jeune Porc

Mouton de choix

Veau de lait

Jambons

Bacon

Fromage d'Ontario

Fromage Kraft

Swiss loaf

Huîtres

TIT-BITS DE SINCLAIR POUR LE DINER DE NOEL

Mince-meat manufacturé par Sinclair. Elle triomphe partout.

PARCE POUR DINDES

Saindoux de Sinclair. Sans égal pour cuire.

Pour le matin de Noël, jeune porc Sinclair.

Venez voir notre assortiment; nous avons le plus bel étalage de la Saskatchewan

Dinde

Oie

Canard

Poulet de lait

Volaille

Beurre

Oeufs frais

Saumon

Halibut

Sauces et Marinades

Heintz

Nous avons un service de livraison gratuit pour toute la ville.

SINCLAIR'S MEAT MARKET

1113, AVENUE CENTRALE

PRINCE-ALBERT

Notes d'un convalescent.

Les Soeurs de la Providence dans l'Ouest Américain

Développement des œuvres

Deux choses ici m'ont paru d'une beauté toujours nouvelle: le ciel du Montana et le dévouement des Soeurs de la Providence. La plume se sent impuissante à décrire l'une et l'autre comme il faudrait. On dit que le ciel de l'Italie est incomparable. Je doute qu'il soit plus beau que celui du Montana, surtout au soleil couchant. C'est alors une féerie qui dure près d'une heure et qui n'est jamais semblable d'un soir à l'autre. Tantôt le ciel sans nuages se revêt des teintes les plus douces; le soleil, en disparaissant derrière les montagnes, dont il découpe le profil, nous donne l'impression plutôt d'une aurore glorieuse que d'un couchant. Tantôt ce sont des montagnes de nuages gigantesques qui deviennent diaphanes, s'éclaircissent de mille nuances, se fragmentent de légers dessins d'or et d'argent, se transforment en cascades de feu, s'ajourent en lacs d'azur ou d'émeraude, en paysages de rêve. Tout le ciel devient la toile immense où se joue le génie capricieux d'un maître artiste ayant à sa disposition des gammes de couleurs que le pinceau ne saurait reproduire. Le poète Delille, qui se vantait d'avoir écrit tant d'aurores qu'il ne pouvait plus les compter, pourrait ici exercer sans fin sa verve descriptive.

Plus sublime encore est le spectacle d'une vie toute consacrée à la charité. De même que le soleil colore les nuages des nuances les plus délicates, ainsi la divine charité, dans l'âme qui lui est consacrée, anime les plus nobles qualités de la nature et de la vertu: la douceur, la bonté, la pitié, la foi, la finesse de l'esprit. La Soeur de Charité au chevet des malades et des mourants est l'expression la plus touchante du christianisme. Sa vie de sacrifice est une constante prédication qui conduit aussi à de nombreuses conversions.

Un prêtre du Montana faisait part récemment de son expérience personnelle aux Soeurs d'un hôpital de la Providence:

"Que de bien vous faites, mes soeurs, disait-il, même à votre insu! Que de cœurs vous préparez à recevoir la grâce par vos prières, vos sacrifices, vos travaux et vos bons exemples!" Et il citait la liste d'une quinzaine de conversions, au cours d'une seule année, de retours à Dieu variant de cinq, à dix, vingt, et même cinquante et soixante ans.

On estime qu'il y a près de vingt mille religieuses et autant de carmes-malades occupées constamment au soulagement de la souffrance dans les hôpitaux des Etats-Unis et du Canada. Environ quatre millions de malades chaque année sont l'objet de leurs soins.

Dans cette année de la charité, les Soeurs de la Providence occupent une position importante. Elles sont, pour ainsi dire, toutes seules actuellement en charge du secteur de l'Ouest américain.

Elles possèdent, répartis dans cinq Etats et sept diocèses, dix-huit hôpitaux ayant une capacité totale de trois mille lits.

Le rapport de l'an dernier mentionne qu'elles ont eu soin de 10,940 malades, dont près de vingt pour cent sur ce nombre ont été soignées gratuitement. C'est comme si elles avaient pris soin, au cours de l'année, de toute la population d'une ville de la grandeur de Regina. Le total des veilles dans ces divers établissements se chiffre à 61,295.

Les religieuses ont de plus soigné 572 malades à domicile et assisté 450 familles. Les visites aux pauvres, aux malades, aux prisonniers, sont au nombre de 6,471.

Elles ont de plus donné 12,463 repas aux pauvres, et distribué en aumônes la somme de \$10,607.

Tel est, résumé dans la froideur des chiffres, le bilan de la charité de ces vaillantes religieuses au cours d'une seule année, et il y a soixante-six ans qu'elles sont à la tâche!

Dans un modeste hôpital comme celui de Missoula, qui peut accommoder de 80 à 100 patients, 34,617 malades ont été soignés depuis cinquante ans, et environ \$30,000 ont été distribués en aumônes.

Les hôpitaux de Seattle, de Portland, de Spokane, peuvent accommoder chacun plus de 300 malades. Celui de Seattle a coûté plus d'un million. On devine que ces établissements requièrent un nombreux personnel, et que leur maintien coûte annuellement des milliers et des centaines de mille dollars.

La direction de ces maisons exige des talents d'administration peu ordinaires. Cependant les religieuses, sans se départir de leur calme ordinaire, trouvent le moyen de subvenir à tout. Confiantes en la Providence, elles ne craignent pas d'élever des palais pour les pauvres et les malades qui sont, comme elles disent, "leurs seigneurs et maîtres". Rien n'est trop bon pour les membres souffrants de Jésus-Christ, mais elles-mêmes vivent dans la plus austère pauvreté comme au début des missions. Dans leur salle de communauté on voit encore les chaises de paille de l'ancien temps.

C'est à la chapelle, où on les voit à toute heure du jour, c'est dans la sainte messe et la sainte communion, c'est dans la dévotion à leur Patronne Notre-Dame des Sept-Douleurs, qu'elles puisent le courage serein, la force joyeuse, la grâce souriante qui triomphe de toutes les difficultés.

Elles forment aussi chaque année des centaines de gardes-malades qui apprennent à leur école l'exercice de la charité.

Leurs fonctions demandent des études longues et approfondies, rendues encore plus difficiles par le fait que ces études se font en anglais et que la plupart des religieuses n'avaient au début qu'une connaissance imparfaite de cette langue; car, disons-le ici, le plus grand nombre des religieuses sont de langue française. Sur un total de 552 religieuses, 351 sont de braves petites Canadiennes françaises.

Rien ne leur est étranger de tout ce que la science médicale connaît de progrès. Elles sont entrées parmi les premières dans le mouvement inauguré par un dévoué et savant Jésuite, le R. P. Moulinière, S.J., qui a fondé l'Association des Hôpitaux Catholiques des Etats-Unis et du Canada, pour donner à ces institutions le maximum d'efficacité.

Les Soeurs de la Providence soutiennent aussi un hospice pour les vieillards à Vancouver, Washington, et viennent de commencer à Seattle la construction d'un autre hospice de vastes dimensions. Elles donnent aussi leurs soins maternels à 250 orphelins et orphelines.

Leurs œuvres d'éducation ne sont pas moins importantes. On sait qu'aux Etats-Unis les catholiques sont obligés partout de payer double taxe pour avoir des écoles où s'enseigne la religion. Sans le dévouement des religieuses qui enseignent pratiquement sans rémunération, ces écoles ne seraient pas possibles, et encore le fanatisme, qui s'est démasqué ouvertement aux dernières élections de l'Oregon, voudrait enlever aux catholiques ces écoles qu'ils ont bâties et qu'ils soutiennent à leurs frais. Disons en passant que si l'Oregon est l'un des premiers Etats à souffrir la persécution ouverte, c'est peut-être, dans les desseins de Dieu, parce que les catholiques de cet Etat, quoiqu'en petit nombre, y sont mieux préparés. Ils entendent du moins pousser la lutte jusqu'au bout.

Les Soeurs de la Providence dirigent avec brillant succès dans l'Ouest américain dix académies ou écoles qui donnent une haute éducation à environ 2,500 élèves. Une autre communauté canadienne-française, celle des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie, de Montréal, dirige aussi dans ce pays de nombreuses académies avec une maîtrise reconnue.

Voilà, résumée, en une brève et trop pâle esquisse, l'œuvre de nos vaillantes Soeurs canadiennes dans cette partie de l'Ouest américain, qui constituait l'ancien Oregon. N'avons-nous pas raison d'être fiers du travail superbe qu'elles accomplissent là-bas? N'est-ce pas une des plus belles pages du Canada apostolique qu'elles écrivent depuis plus de soixante ans dans ce lointain pays?

A.-F. Auclair, O.M.I.

Fall River élit pour la première fois un maire franco-américain

Fall River, Mass. — Pour la première fois dans l'histoire de Fall River, cette ville vient de se donner un maire franco-américain dans la personne de M. Edmond P. Talbot, démocrate, qui a défait son concurrent républicain, M. Thomas J. Ashton, par une pluralité de 1862 voix.

Fait à noter: c'est la première fois depuis douze ans qu'un démocrate arrive à la mairie à Fall River. M. Talbot a obtenu 16,098 voix et M. Ashton, 14,236 voix. Sur 34,000 électeurs, 30,334 se sont rendus aux urnes; c'est un record dont Fall River peut être fier.

Cette victoire du candidat franco-américain n'a été possible qu'avec le concours de l'élément catholique irlandais.

M. Talbot est né dans le comté d'Arthabaska, province de Québec. A Marlboro, Mass., c'est aussi un Franco-Américain, M. E. P. Simonneau, qui a été élu maire de sa ville.

Le Semaine Sociale de 1923

C'est à Montréal qu'aura lieu la prochaine Semaine sociale, dans l'été de 1923, du 27 août au 1er septembre. Le sujet traité sera la famille, sujet, comme on le voit, de la plus haute importance.

Ces semaines qui ont lieu maintenant chaque année, en différentes villes sont dirigées par une commission générale dont le président est le R. P. Archambault, S. J. et le secrétaire M. Guy Vanier, avocat.

M. Poincaré et les congrégations

Paris — Le Conseil municipal de Lyon, qui est composé en grande partie de socialistes et de radicaux, a voté à l'unanimité en faveur de la réouverture de trois maisons qui servaient de noviciats à des communautés religieuses.

Les requêtes soumises par les congrégations religieuses furent soumises par le préfet du département du Rhône à la municipalité de la ville dans laquelle se trouvent ces maisons. Le maire de Lyon, le radical Herriot, député, avant de consulter le conseil municipal, voulut savoir ce que le gouvernement pensait à ce sujet. Il reçut de M. Poincaré, la réponse suivante: "J'ai l'honneur de vous informer que mon ministère (les Affaires étrangères) apprécie hautement le travail des missionnaires à l'étranger, et c'est son plus ardent désir que l'autorisation demandée pour le maintien en France de leurs établissements de recrutement soit accordée, comme le veut l'article 13 de la loi du 1er juillet 1901.

Cette lettre du premier ministre indique clairement la politique actuelle du gouvernement.

Le conseil municipal de Bordeaux vient de prendre une décision analogue au sujet des Franciscains.

Le Trio Larrieu s'embarque pour la France

Edmonton, N. B. — Le Trio Larrieu vient d'achever une tournée en Acadie qui a obtenu un grand succès. Les artistes doivent s'embarquer pour la France le 23 décembre.

154,317,605 minots. Tels sont les chiffres publiés ces jours derniers aux bureaux du Pacifique Canadien. Ce total se compose de 133,725,337 minots de blé et de 20,592,268 minots de grains divers. Durant ces mêmes trois mois en 1921, les fermiers de ces territoires avaient disposé de 81,982,255 minots de blé et de 11,108,080 minots d'autres grains.

Le nombre de wagons de grain chargés sur les lignes du C.P.R. durant cette période de trois mois marque aussi une sensible augmentation sur 1915 et 1921. Pour l'année présente, ce nombre est de 96,134 wagons, tandis qu'en 1915, qui fut aussi une année d'extraordinaire abondance, il ne s'élevait qu'à 84,745 wagons et l'an dernier il atteignait à peine 59,028 wagons.

De l'énorme quantité de blé exporté jusqu'à présent, 66 p. c. est de qualité supérieure.

BRUNTON

TAILLEUR
Pour HOMMES
et pour DAMES

Edifice K.C. Ave. Central

ENCOURAGEZ LES
ANNONCEURS
DU "PATRIOTE."

ASSURANCE DES SOLDATS DE RETOUR DU FRONT

DATE D'ECHEANCE

Un amendement à la Loi de l'Assurance des Soldats de retour du front stipule que l'assurance sur la vie peut être payée par le soldat dans un certain état de maladie ou encore par d'autres causes au service, ou aux soldats sans famille, même si le militaire est de santé et a été occupé par le service. L'amendement cependant contient la clause suivante:

"Il est stipulé que les applicants, impotentes ou non, qui sont si sérieusement malades qu'il n'y a pas d'espoir de vie et qui ont une famille qui a droit de devenir bénéficiaire d'après les stipulations de la loi, pourront être assurées en vertu de la Loi de l'Assurance des Soldats de retour du front jusqu'au 1er janvier 1923. L'assurance peut être accordée dans tous les cas où le militaire est de santé et a été occupé par le service ou quand les soldats ont une famille.

L'application peut être faite à tout bureau local du Département de l'Etat des Soldats, ou par courrier en adressant à:

Division de l'Assurance des Soldats, Edifice Daly, Ottawa.

Les applications qui ne sont pas affectées par la clause ci-haut mentionnée seront acceptées jusqu'au 1er septembre 1923.

FOURREUR

Fournitures de toutes sortes faites sur commandes. Nous avons aussi un choix considérable de fourrures. Nous réparons, redoublons, nettoignons et remodelons les fourrures de toutes sortes.

W. WOLMAN

121, Rue de la Rivière Ouest

Tél. 2464

POUR VOS TRAVAUX DE
NETTOYAGE et de TEINTURE,
adressez-vous à

HENRI MELIS

88, 14ème RUE OUEST

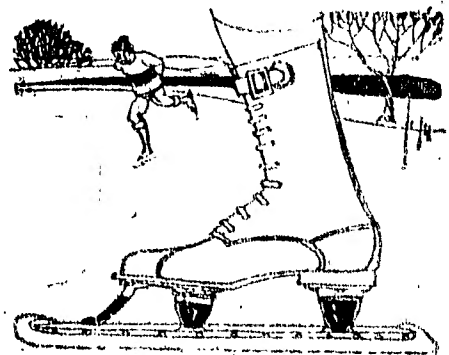
Téléphone 2821

MAISON BELGE

TRAVAIL SOIGNE, LAVAGE A SECH.

PAIX MODEREE.

PRINCE-ALBERT

Atelier de mécanique
JOEL

Chaussures

Hockey

Patins!

C'est ici que vous trouverez un assortiment complet de PATINS, de CHAUSSURES A PATINS, FOURNITURES POUR LE HOCKEY, RAQUETTES, TOBOGGANS ET TRAINEAUX. Nous avons aussi CARABINES, FUSILS, ARMES A FEU ET MUNITIONS de toutes sortes FOURNITURES DE CHASSEURS et de TRAPPEURS, etc.

Patins aiguisés, ouvrage garanti,
la paire 35c

39, RUE DE LA RIVIERE OUEST
PRINCE-ALBERT

La Banque d'Hochelaga

INCORPOREE EN 1874

Capital autorisé	\$10,000.000.00
Capital versé et réserve	\$8,000.000.00
Actif total	\$75,000.000.00

Bureau-Chef: MONTREAL

Comptes d'affaires transigés dans les meilleures conditions.

Département d'Epargne à toutes les succursales. Intérêt au meilleur taux courant.

Succursale de Prince-Albert

M. J. McCLOSKEY, gérant

A tous nos clients et amis, nous offrons nos vœux de
prospérité, succès et bonheur pour l'année 1923.

BILLETS D'EXCURSION

POUR L'EST DU CANADA

EN VENTE
du 1er décembre 1922 au 5 janvier 1923

LE BILLET DE RETOUR VAUT
POUR TROIS MOIS
Les billets donnent droit au Stand
ou aux wagon-lits, sur
paiement additionnel
du lit

ARRÊTS PARTOUT SUR LE
TRAJET

POUR VANCOUVER, VICTORIA, NEW WEST.

MINSTER
EN VENTE

les 5, 7, 12, 14, 19, 21, 26, 28 déc.
1922. Les 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23,
25 janv. 1923. Les 6, 8 fév. 1923.

LE BILLET DE RETOUR VAUT
JUSQU'AU 15 AVRIL 1923

Arrêts partout sur le trajet.

POUR LE CENTRE DES ETATS-UNIS

EN VENTE
du 1er déc. 1922 au 5 jan. 1923.

des stations de
LA SASKATCHEWAN ET DE
L'ALBERTA

LE BILLET DE RETOUR VAUT
POUR TROIS MOIS

PASSEZ NOEL DANS LES VIEUX PAYS

Billets d'excursions aux ports de l'Atlantique correspondant avec les billets sur paquebots en vente du 1er déc. 1922 au 5 jan. 1923. Le billet de retour vaut pour trois mois.

ST. JEAN — HALIFAX — PORTLAND

Pour informations s'adresser à l'agent du

PACIFIQUE CANADIEN

OU A G. D. BROPHY, AGENT DES PASSAGERS DU DISTRICT, REGINA, SASK.

TABAC HACHÉ FIN (FINE CUT) OGDEN'S

Le meilleur tabac fin pour
rouler vos cigarettes

15¢ le paquet —
Boîte métallique d'une 1/2 lb. — 80¢

"OGDEN'S LIVERPOOL"



Papiers à
cigarette
avec chaque
paquet

Louis Pasteur

Pasteur! Quel homme! Lorsqu'on regarde un de ses portraits, on est tout de suite frappé par son regard lucide en même temps que volontaire. Il est spécialement une héliogravure du jardin qui laisse une impression très forte: le front est carré, les yeux luisent sous le jet de la pensée et sont barrés de sourcils broussailleux qui relèvent quelques rides creusées par l'effort; le nez est large, la bouche se ferme dans une calme obstination; dessous, les mains sont croisées en une pose simple et presque débonnaire; et le tout présente l'aspect d'un homme singulièrement maître de lui parce qu'il sait aller jusqu'au bout de son idéal.

Mais la relation toute nue de la vie de Pasteur est bien plus belle encore que l'étude de sa physiologie; sa vie est un poème qui n'a pas de "trous", qui se déroule modestement, simplement par un souffle d'angoisse vers les hauteurs de la découverte.

Louis Pasteur naquit à Dole, le 27 décembre 1822. Son père, qui exerçait le métier de tanneur, avait été soldat à la fin de l'Empire. Il avait fait la guerre d'Espagne et la campagne de France, ce qui lui avait valu d'être nommé sergent-major, avec la croix de chevalier de la Légion d'honneur. Sous la Restauration, le sergent-major Pasteur reçut son "grand absolu". Lui, enfant, il se mariait avec Jeanne-Ettenne, la fille d'un riche propriétaire, qui lui donnait, après deux enfants, celui qui devait être la gloire de la famille.

Après être restés quelque temps à Marçay, les Pasteur vinrent s'établir à Arbois. C'est là que le petit Louis fit ses études: aussi bien à l'école primaire qu'à l'collège, le jeune Pasteur fut ce qu'on appelle un bon élève. A l'âge de 13 ans, il était attentif, consciencieux, et un manifestant encore qu'un goût très prononcé pour le dessin.

Parmi les amis de la maison, le principal du collège d'Arbois, M. Loranet, avait deviné dans Louis Pasteur l'émicelle prête à jaillir: il compréhendait cet esprit si réfléchi qu'on le croyait lent, et qui possédait deux qualités qui semblent s'opposer: la circumspection et l'enthousiasme: il lui montra la perspective de la grande Ecole normale.

Le père hésita quelque peu, puis, enfin, envoya son fils à Paris; mais Louis Pasteur n'y resta pas longtemps: il avait la nostalgie de sa province. Il revint chez lui, où il se mit à faire une suite de pastels, qui témoignaient d'un réel talent. Cependant, l'idée d'aller à l'Ecole normale le tenait toujours; après avoir passé son baccalauréat de lettres et fait un séjour au collège royal de Besançon, qui termina le baccalauréat des sciences, nouveau départ pour Paris. Cette fois, il y resta.

Reçu à l'Ecole normale, il se lança à corps perdu dans le travail. Il fait des études très curieuses sur les cristaux, dont le détail technique serait trop long à expliquer. Mais voilà que, dans le feu de son labeur, on veut l'envoyer enseigner la physique au lycée de Tournon; et il n'a d'autre ambition que de préparer sa thèse de doctorat. Grâce au chimiste Berthollet qui l'avait jugé, Pasteur peut sans perdre son chemin: il n'a pas perdu son temps à enseigner de jeunes esprits trop souvent rebelles. Il soutient avec un succès moyen sa thèse de chimie et sa thèse de physique, puis il est envoyé à Dijon et à Strasbourg. Entre temps, sa mère meurt brusquement, et c'est un coup pour ce fils aimant. Il se marie.

Il voyage en Allemagne, ensuite est nommé doyen de la nouvelle Faculté de sciences de Lille. C'est là qu'il commence ses premières études sur les fermentations. A partir de ce moment-là, Pasteur est réellement célèbre: déjà il a été nommé chevalier de la Légion d'honneur, et il continue, il continue dans la voie du travail et du succès.

Cependant Pasteur va affronter une lutte violente: il veut résoudre la question dite des générations spontanées. Il entre dans son étude sans parti pris, il ne sait pas, il n'affirme rien: il se peut que des êtres naissent spontanément, mais enfin il va voir. Or, après une année de recherches, Pasteur arrive à cette conclusion: "Pas, flûtes, électricité, magnétisme, ozone, choses connues ou choses occultes, il n'y a qu'à ce que soit dans l'air, hormis les germes qu'il charrie, qui soit une condition de la vie." La question des générations spontanées, très intéressante au point de vue

scientifique, était devenue, par la faute d'esprits mal tournés, une question de polémique religieuse: si des microbes, disaient-ils, naissent spontanément dans la matière organique, pourquoi le premier homme ne se serait-il pas formé spontanément du sein de la terre? De là à nier Dieu, il n'y avait qu'un pas, que quelques esprits soi-disant supérieurs franchissaient allégrement. Or, les données de Pasteur affirmaient, sans aucun doute possible, que tout vivant vient d'un vivant. Ainsi, le grand savant rendait service à la religion, indirectement, par son travail unique de se consacrer à la science. Tant mieux, il ne faut pas croire que Pasteur fit admirer sa pensée sans discussions; il eut de violentes luttes à subir, que son tempérament robuste supportait avec entrain.

Quand on examine la vie de Pasteur, on est étonné par les sujets d'activité qui attirent son esprit toujours en éveil. Après les générations spontanées, études sur le vin, puis travail sur la maladie des vers à soie; tout cela se tient, mais ce sont autant de questions différentes qui sollicitent une attention profonde. Et, au milieu de tous ses efforts, il était frappé, ému, étonné dans ses affections de famille: trois de ses petites filles moururent, sans qu'il put rien faire pour elles. C'étaient des blessures cuisantes pour son caractère amoureux de la vie. Il ne trouvait de consolations que dans le travail; et c'est alors qu'il s'écriait: "Laboremus! Laboremus!" Lui-même fut atteint soudain de paralysie: il faiblit lentement, mais il resta toujours des traces dans son corps, même dans son esprit, qui, même pendant la maladie, poursuivait son idée.

Arrive la guerre de 1870, et une tristesse profonde envahit son cœur de patriote. Il ne se contente pas d'envoyer son fils à la bataille, il veut partir: on doit lui rappeler qu'un homme à demi-paralysé est un invalide. Il souffre, il se demande "pourquoi la France n'a pas trouvé d'hommes supérieurs au moment du péril."

En 1873, Pasteur est élu à l'Académie de médecine; il fait faire de grands progrès à la chirurgie, qui se pratiquait sans antiseptisme aucune; le mot n'était pas connu et date de Pasteur. Il aborde successivement la maladie charbonneuse, la fièvre puerpérale, le choléra des postes, la typhoïde, et il améliore les procédés de guérison s'il ne découvre pas la marche complète de la maladie, restée jusqu'alors dans le vago.

(A suivre.) J. B.

Dans les Années Avancées
Vous pouvez rester vigoureux et en bonne santé en faisant usage du

NOVORO

Du DR. PIERRE

Il donne de la force à vos organes
Il a un effet salutaire sur vos reins et votre foie
Il garde votre estomac en ordre
Il fortifie et construit votre système

Un Essai Vous Conviendra. Il est préparé d'herbes pures et saines, et ne contient pas de drogues nuisibles et coûteuses à l'usage continué de drogues. Ce n'est pas une médecine de droguiste. Elle est fournie par des agents spéciaux. Ecrivez à

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.
2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.
(Livré libre de tous droits au Canada)

LES PRODUITS

CRESOBENE

Balsamiques — Antiseptiques — Germicides
Contre les toux chroniques et aiguës, les bronchites, laryngites, rhumes, grippe et maux de gorge.

SIROP, 25 sous. — CAPSULES, 50 sous.
Envoyez par la poste.

(DE DES CAPSULES CRESOBENE, 274, rue St-Denis, Montréal)

POUR REMPLIR LES COMMANDES DES MANUFACTURIERS
NOUS AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT DE PEAUX DE

Loups, putois, visons, rats musqués

Nous vous paierons les hauts prix suivants au comptant; nous payons le coût de transport sur tout envoi.

Loup, très belle peau	\$25.00 à \$10.00
Loup, peau ordinaire	\$20.00 à \$8.00
Putois	\$7.00 à \$3.00
Vison, noir	\$15.00 à \$6.00
Rats, hiver	\$2.50 à \$1.00
Rats, automne	\$1.25 à \$0.50

Pleine proportion pour les qualités inférieures.
Envoyez-nous immédiatement tout ce que vous avez et profitez des avantages que vous offrent ces prix exceptionnellement hauts. Toutes les autres fourrures recevront les plus hauts prix du marché.

R. S. ROBINSON & SONS, LIMITED
Acheteurs et exportateurs de fourrures brutes, peaux, racines seneca et laines.
Edifice R. S. R. Angle de l'Av. Peel et de la Rue Louise, Winnipeg

curiosité morbide; s'il dose ses jugements au caprice ou selon l'intérêt, non du pays et de la religion, mais des bailleurs de fonds ou des partis qui l'exploient, dites-moi, quelle mentalité peut-il créer? N'y a-t-il pas là pour le journal une situation pénible et pour ses lecteurs une grave danger?

Au lecteur de se tenir en garde et d'apprendre à réserver son jugement. Le nombre des maîtres qui croient parce que c'est imprimé et que leur journal l'a dit, tend à décroître. Dieu, merci. Puissent-ils baliser, baliser encore!

Cher ami, votre journal vous sert-il à pleines colonnes des cancanes et des potins, vous nourrit-il de reportages et de scandales, défiez-vous! Il bat de la crosse et cherche des gros sous. Prenez garde trop souvent dans le passé, pendant que nos quotidiens amusent le peuple devant les pilorettes, de quelque pire ou par les histoires abracadabrantes de quelques détraqués, les tireurs de ficelles opèrent en arrière: le peuple n'avait rien vu, le coup était fait, il était trop tard!... Ouvrons les yeux!...

L'ART magnifiquement réalisé, sublimement et enthousiasmement la pensée plus que ne le pourrait toute autre chose. Sa puissance est réelle et lorsqu'il s'applique à des travaux ecclésiastiques, il devient une grande puissance pour le bien.

L'on peut l'obtenir dans les produits suivants de nos studios:

AUTELS, TABLES DE COMMUNION, CHAIRES, en Marbre, Sca, Hols, Rigallo.

STATUES en Marbre, Orbronz, Pierre, Rigallo.

STATIONS DE CHEMIN DE CROIX (Groupes en Relief),

VERRIERES en verre antique ou opalin,

ABAT VOIX, ajustement breveté Daprat,

FONTS BAPTISMAUX, en Marbre et Rigallo.

CRECHES DE NOEL.

Catalogue, photographies ou dessins soumis sur demande.

COMPAGNIE STATUAIRE DAPRATO Limitée

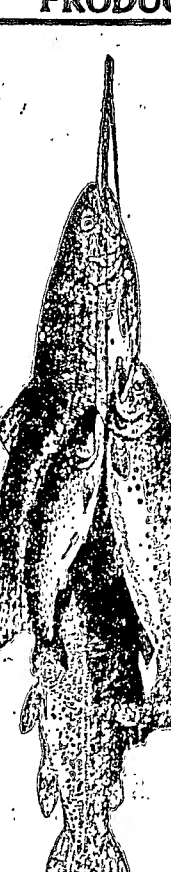
Institut Pontifical d'Art Chrétien.

966 Rue St-Denis Montréal, P.Q.
CHICAGO — NEW YORK — PIETRASANTA, ITALIE.

DU PRODUCTEUR

POISSON
DES LACS DU NORD

Poisson blanc Doré



AU CONSOMMATEUR

Jackfish Truite

Vous ne pouvez pas avoir de meilleurs poissons, d'où qu'ils viennent et quel que soit le prix que vous payez. Ils sont à peine sortis de sous la glace que nous les emballons, et ils vous sont expédiés immédiatement.

Nous garantissons que chaque poisson est strictement frais, attrapé et gelé au sortir de l'eau. Notre poisson ne passe PAS par les réfrigérateurs.

PRIX F.O.B., DE BIG RIVER, SASK.

100 livres de poisson blanc appâté	\$8.00
100 livres de jackfish appâté	\$6.00
100 livres de jackfish non appâté	\$5.00
100 livres de gros doré	\$8.00
100 livres de truite saumonée appâtée	\$12.00
100 livres de mulet non appâté	\$1.50

Nous pouvons vous préparer une commande de 100 livres des variétés ci-haut mentionnées sans frais supplémentaires. Les assortiments suivants sont très populaires. Donnez votre commande par numéro.

Assortiment No. 1 — 33 livres de poisson blanc appâté, 33 livres de gros doré, 34 livres de jackfish appâté

Assortiment No. 2 — 25 livres de poisson blanc appâté, 25 livres de gros doré, 25 livres de jackfish appâté, et 25 livres de truite saumonée

Commande de 50 livres, la moitié du prix d'une commande de 100 livres plus 25 sous.

Faites remise en donnant la commande. S'il n'y a pas d'agent à votre station, envoyez-nous la somme nécessaire pour payer le fret. Faites les mandats postaux payable à

Big River Consolidated Fisheries, Ltd.
Les plus grands producteurs du Canada de poisson blanc attrapé l'hiver.

BIG RIVER, SASK.

REFERENCE: LA BANQUE ROYALE, PRINCE-ALBERT.

NOUS remercions le public du bienveillant patronage qu'il nous a témoigné en l'année 1922

NOUS SOUHAITONS
AUX LECTEURS DU "PATRIOTE"
A TOUS LES FRANCO-CANADIENS
UN HEUREUX NOEL, UN GAI JOUR DE L'AN
ET LA PLUS PROSPERE DES ANNEES
POUR L'AN 1923

Les Nettoyeurs et Teinturiers Belges

HENRI MELIS, Prop.

48, 14ème rue Ouest Prince-Albert

BELL BROS.

VOITURES D'EXPRESS, DE TRANSPORT
SCIAGE DE BOIS

34, 13ème rue Est Prince-Albert

OFFRE A CES NOMBREUX AMIS ET CLIENTS SES MEILLEURS VOEUX
DE PROSPERITE ET DE BONHEUR POUR NOEL ET NOUVELLE ANNEE

Feuilleton du Patriote de l'Ouest.

LES ANCIENS CANADIENS

par
Philippe Aubert de GaspéPublié avec l'autorisation de la Librairie Beauchemin,
propriétaire des droits d'auteur de cet ouvrage.
No. 20

— Hou! fit le Grand-Loutre, c'étaient pourtant de belles paroles et sortant de bouches généreuses. Mais moi, frère ne me dit pas pourquoi les Écossais sont maintenant amis des Anglais, et font la guerre avec eux contre les Français?

Les députés retourneront dans leurs montagnes, la rage dans le cœur; à chaque cri de mort qu'ils poussaient avant d'entrer dans les villes et villages de Wallace, tout le monde courait aux armes, et la mort continuait entre les deux nations pendant autant de lunes qu'il y a de grains de sable dans un grain, dit Dumais en jetant une poignée de sable devant lui. Le peuple de sauvages était le plus souvent vaincu par les Écossais, et les Écossais, les rivières coulaient une belle nuit; les rivières coulaient une belle nuit, mais il ne sonna pas à enfoncer la hache du guerrier. La guerre durait encore sans un traitre qui avertit des soldats anglais que neuf grands chefs Écossais, réunis dans une tente, venaient pour y boire du feu-de-feu, et étaient endormis comme notre frère Talanousse.

Les peaux-rouges, dit le Grand-Loutre, ne sont jamais traités à leur nation: ils trompent leurs ennemis, jamais leurs amis. Mon frère veut-il me dire pourquoi il y a des traitres parmi les visages-pâles?

Dumais, assez embarrassé de répondre à cette question faite à brûle-pourpoint, continua comme s'il n'eût rien entendu.

Les neuf chefs, surpris loin de leurs armées, furent conduits dans une grande ville, et tous condamnés à être pendus avant la fin d'une lune. A cette triste nouvelle, on alluma des feux la nuit sur toutes les montagnes d'Écosse pour convoquer un grand conseil de tous les guerriers de la nation. Les hommes sages et les hommes braves, pendant trois jours et trois nuits, et cependant on ne décidait rien. On fit la médecine, et un grand sorcier déclara que la malédiction était irritée contre ses enfants, et qu'il fallait entourer la hache pour toujours. Vingt guerriers, peints en noir se rendirent dans la grande ville d'Anglais, et avant d'entrer poussèrent autant de cris de mort qu'il y avait de chefs captifs. On tint un grand conseil, et les Anglais leur accordèrent la paix à condition qu'ils donneraient des otages, qu'ils livreraient leurs places fortes, que les deux nations allaient faire la guerre, et que les guerriers Écossais et Écossais combattirent épaule contre épaule les ennemis du grand Ononah. On fit un festin qui dura trois jours et trois nuits, et où l'on but tant d'eau-de-feu, que les femmes s'enivraient les casses-tête; car, sans cela, la guerre aurait recommencé de nouveau. Les Anglais furent si joyeux, qu'ils promirent d'envoyer en Écosse, par-dessus le marché, toutes les têtes, les pattes et queues des moutons qu'ils tuaient à l'avenir.

— C'est bon ça, dit l'Indien; les Anglais sont généreux!

Mon frère doit voir, continua Dumais, qu'un guerrier Écossais n'aime mieux être traité comme un homme que comme un animal. Mon frère ne vendra sa part du prisonnier, que mon frère fasse son prix, et Dumais ne regarda pas à l'argent.

La Grand-Loutre ne vendra pas sa part du prisonnier, dit l'Indien; il a promis à Taoutsi et à Katakou de le livrer demain au campement du petit Margotte, et il vendra sa parole. On rassembla le conseil; la Grand-Loutre parla aux jeunes gens, et s'ils consentaient à ne pas le brûler, il sera toujours temps de le livrer à d'Haberville.

Mon frère connaît Dumais, dit le Canadien; il sait qu'il est riche, qu'il a un bon cœur et qu'il est un homme de parole; Dumais paiera pour le prisonnier six fois autant, en comptant sur ses doigts, qu'Ononah paie aux sauvages pour chaque chevelure de l'ennemi.

La Grand-Loutre sait que son frère dit vrai, répliqua l'Indien; mais il ne vendra pas sa part du prisonnier.

Les yeux du Canadien lancèrent des flammes; il sera fortement le maître de sa hache; mais, se ravisa-t-il, un coup, il se donna d'un air indifférent les cendres de la partie au casse-tête qui servait de pipe. Les Français aussi firent qu'ils saurages dans leurs guerres de déconfort. Quoique le Canadien ne prenait pas de plaisir à l'argent, il ne pouvait pas échapper à l'œil de l'Indien de son compagnon, il n'en continua pas moins à fumer tranquillement.

Les paroles de Dumais, lorsque le Grand-Loutre l'avait reconnu, avaient fait renouer l'espérance dans son cœur; et il se rattachait à cette vie dont il avait fait le sacrifice avec résignation, en bon chrétien et en homme courageux. Mais les remords cuisants qui lui déchiraient le cœur, il était bien jeune pour faire sans regret ses adieux à la vie et à tout ce qu'il avait de plus cher au monde. Pouvaient-ils lui offrir une carrière de braves, à la brillante et si grande nombre de ses compatriotes? Pourquoi lui le dernier de sa race, enfoncer sans regret dans le blason taché des Canadiens de Locheill? Pourquoi lui faire regret ses adieux à la vie, en pensant qu'il laisserait la famille sous l'impression d'une telle défaite? Pourquoi lui faire regret ses adieux à la vie, en pensant qu'il laisserait la famille sous l'impression d'une telle défaite?

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

— Mon frère, dit le Canadien, si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre. Mais si vous n'avez pas de mieux à proposer, je vous propose de vous retirer dans les montagnes, et de laisser à Taoutsi et à Katakou le soin de vous défendre.

ché contre sa poitrine, puis s'écria en s'agenouillant:

— Je vous ai prié, ô mon Dieu! d'étendre votre main protectrice sur ce noble et généreux jeune homme; ma femme et mes enfants n'ont cessé de faire les mêmes prières; merci, merci, mon Dieu! merci de m'avoir accordé beaucoup plus que je n'aurais demandé! Je vous rends grâce, ô mon Dieu! car j'aurais commis un crime pour lui sauver la vie, et j'aurais trahi une vie rongée de remords, jusqu'à ce que la tombe eût recouvert un meurtrier.

— Maintenant, dit de Locheill après avoir remercié son libérateur avec les plus vives expressions de reconnaissance, en route au plus vite, mon cher Dumais; car, si l'on s'aperçoit de mon absence du bivouac, je suis perdu sans ressource; je vous expliquerai cela chemin faisant.

Comme ils se préparaient à mettre le pied dans le canot, trois cris de huard se firent entendre vis-à-vis de l'île du côté sud du lac.

— Ce sont les jeunes gens du Marigotte, dit le Grand-Loutre en s'adressant à de Locheill, qui viennent le chercher, mon frère; Taoutsi et Katakou leur auront fait dire, par quelques sauvages qu'ils auront rencontrés, qu'il y avait un prisonnier anglais sur l'île; mais ils criront longtemps avant de réveiller Talanousse, et la Grand-Loutre va dormir jusqu'au retour du Canadien. Bon voyage, mes amis.

Arché et son compagnon entendirent longtemps, en se dirigeant vers le nord, les cris de huard qui poussaient les sauvages à courts intervalles, mais ils étaient hors de toute atteinte.

— Je crains, dit Arché en descendant le versant opposé de la montagne, que les jeunes guerriers abénaquis, trouvant dans leur attente, ne fassent un mauvais parti à nos amis de l'île.

— Il est vrai, répondit son compagnon, que nous les privons d'une grande réjouissance: ils trouvent le temps long au Marigotte, et la journée de demain leur aurait paru courte en faisant rôtir un prisonnier. De Locheill frissonna involontairement.

Quand aux deux canotiers qui nous avons laissés à l'abri, ils s'enquirent pour eux, ils s'enquirent de tirer d'affaire. Le sauvages est l'être le plus indépendant de la nature; il ne rend compte de ses actions à autrui qu'autant que ça lui plaît. D'ailleurs tout ce qui pourrait lui arriver de plus fâcheux dans cette circonstance, serait, suivant leur expression, de couvrir la moitié du prisonnier avec des peaux de castor ou d'autres objets, en un mot d'en payer la moitié à Taoutsi et Katakou. Il est même plus que probable que la Grand-Loutre, qui est une sorte de bel esprit parmi eux, se contentera de faire dire les autres aux dépens de ses deux associés; car il n'est jamais à bout de ressources. Il va leur dire que Talanousse et lui avaient bien le droit de disposer de la moitié de leur captif; qu'une moitié n'est pas libre, a emporté l'autre; qu'ils se dépêchent de courir, que le prisonnier chargé de leur butin ne peut se sauver bien vite, et qu'ils fassent vite, car les sauvages sont si nombreux, qu'ils les accueillent des sauvages. Enfin, ce qui est encore probable, c'est qu'il va leur parler de son aventure, aux chutes de Saint-Thomas, que tous les Abénaquis connaissent, leur dire que c'est à votre dévouement que je dois la vie; et, comme les sauvages oublient jamais un service, ils s'écrieront: Mes frères ont bien fait de relâcher le sauveur de notre ami le visage-pâle!

De Locheill voulut entrer dans de longs détails pour se disculper aux yeux de Dumais de sa conduite cruelle le jour précédent; mais celui-ci l'arrêta.

Un homme comme vous, monsieur Archibald de Locheill, dit Dumais, ne me doit aucune explication. Ce n'est pas celui qui, au péril de sa vie, n'a pas hésité à se jeter instant à s'exposer à la rage des éléments déchaînés pour secourir un inconnu, ce n'est pas un si noble cœur que l'on peut soupçonner de manquer aux premiers sentiments de l'humanité et de la reconnaissance. Je suis soldat et je connais toute l'étendue des devoirs qu'impose la discipline militaire. J'ai assisté à bien des scènes d'horreur de la part de nos barbares alliés, qu'en ma qualité de sergent, commandant quelquefois un parti, plus fort que le leur, j'aurais pu punir, si des ordres supérieurs ne m'eussent lié les mains; c'est un rude métier que le nôtre pour des cœurs sensibles.

J'ai été témoin d'un spectacle qui me fait encore frémir d'horreur quand j'y pense. J'ai vu ces barbares brûler une Anglaise; c'était une jeune femme d'une beauté ravissante. Il me semble toujours la voir liée au poteau où ils la martyrisèrent pendant huit mortelles heures. Je la vois encore cette pauvre femme au milieu de ses bourreaux, n'ayant, comme notre mère Eve, pour voile que ses longs cheveux, blonds comme la flèche, qui lui couvraient la moitié du corps.

Il me semble entendre sans cesse son cri déchirant de: *mein Gott! mein Gott!* Nous fumes tout ce que nous pûmes pour la racheter, mais sans y réussir; car, malheureusement pour elle, son père, son mari et ses frères, en la défendant avec le courage désespéré, avaient tué plusieurs sauvages et entre autres un de leurs chefs et son fils. Nous n'étions qu'une quinzaine de Canadiens contre au moins deux cents Indiens. J'étais bien jeune alors, et je pleurais comme un enfant. Ducros dit Latereur cria à Francecoeur en écumant la rage: Quoi! sergent, nous, des hommes, nous souffrirons qu'on brûle une pauvre créature devant nos yeux sans la défendre! nous, des Français! Donnez l'ordre, sergent, et j'en échine pour ma part dix de ces chiens de canaques avant qu'ils aient même le temps de se mettre en défense. Et il l'aurait fait comme il le disait, car c'était un homme que Latereur, et vit com-

Les autres tablettes ne sont pas de l'aspirine

Seules les tablettes portant la "Croix Bayer" sont la véritable Aspirine



Si vous ne voyez pas la "Croix Bayer" sur les tablettes, vous n'achetez pas l'Aspirine, mais seulement une imitation.

La "Croix Bayer" est votre seul moyen de reconnaître la véritable Aspirine, prescrite par les médecins pendant plus de dix-neuf ans et qui a fait ses preuves sur des millions pour le mal de tête, la névralgie, le rhume, le rhumatisme, le lumbago et toutes les douleurs en général.

Des boîtes en fer blanc commodes de 12 tablettes et des paquets "Bayer" plus gros sont dans toutes les pharmacies.

Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la manufacture Bayer de monoacétate de salicylate.

Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de la marque Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la Compagnie Bayer, Limitée, porteront le cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer."

me un poisson. L'Ours-Noir, un de leurs guerriers les plus redoutables, se retourna de notre côté en criant: Ducros s'élança sur lui le casse-tête levé en lui criant: Prends la hache, l'Ours-Noir, et tu verras, lâche, que tu n'auras pas affaire à une faible femme! L'Indien haussa les épaules d'un air de pitié, et se contenta de dire lentement: Le visage-pâle est bête; il tueait son ami pour défendre la sœur d'un chien d'Anglais son ennemi. Le sergent mit fin à cette altercation en ordonnant à Ducros de rejoindre notre petit groupe. C'était un brave et franc cœur que ce sergent, comme son nom l'attestait. Il nous dit, les larmes aux yeux, il ne se sentait inutile d'entreprendre mes ordres; nous ne pourrions sauver cette pauvre femme en nous faisant tous massacrer. Quelle en serait ensuite la conséquence? La puissance tribu des Abénaquis se détacherait de l'alliance des Français, deviendrait notre ennemie, et combattrait alors de nos femmes et de nos enfants subiraient le même sort de cette malheureuse Anglaise! Et je serais responsable de tout le sang qui serait répandu.

Eh bien! monsieur Arché, six mois même après cette scène horrible, je me réveillais en sursaut, tout trempé de sueur: il me semblait que cette endormie se débattait dans les bras de mon sang. On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-froid, et de mon courage, lorsque les glaces m'entraînèrent vers les chutes de Saint-Thomas; en voici la principale cause. Au moment où la débâcle se fit, et que les glaces éclataient avec un bruit épouvantable, je crus entendre des cris déchirants de: *mein Gott! mein Gott!* On s'est étonné de mon sang-f

Le Coin des Enfants

UNE LARME DU PETIT JESUS

La nuit était sans voile, et, dans les cieux, les anges, Redisant Gloria, chantaient le Dieu naissant. Ce faible Enfant d'un jour, couvert de pauvres langes C'était le Roi des rois, c'était le Tout-Puissant. A genoux, les bergers, prodiguant leurs louanges. Fixaient de doux regards sur son front, caressant. Humbles et purs, du monde ils ignoraient les fanges Et jouaient de l'harmonie à l'harmonie naissant.

Un pauvre enfant aveugle, avec eux, dans l'étable S'était glissé... Touché de son sort lamentable Et le cœur attristé, l'Enfant Jésus pleura... Or, tandis que l'infirme achevait sa prière, Une larme divine, en tombant, l'effleura... O miracle! Il avait recouvré la lumière!

PETIT D'EMANGE.

NUIT DE NOEL

I
Rosette était une charmante enfant de huit à neuf ans. Son front était candide, ses yeux pleins d'un feu céleste, ses joues et ses lèvres d'un brillant carmin; mais son cœur avait plus de beauté que son gracieux visage, et dans ce jeune cœur, si bien fait, une pieuse misère avait inspiré un tendre amour pour l'Enfant Jésus.

Oh! que Rosette pensait souvent à lui! Oh! que souvent dans ses rêves d'enfants, elle eût désiré avoir vécu du temps de l'heureuse naissance du pauvre abandonné de Bethléem!

II
C'était un antique usage dans le religieux pays qu'habitaient les parents de Rosette, de célébrer l'anniversaire de la naissance du Sauveur, en assistant à la messe de minuit.

Dans la soirée qui précédait, tous les membres de la famille se réunissaient, suivant la pieuse tradition des ancêtres, et vers onze heures de la nuit, on partait en troupe pour l'église du village voisin, où le vieux curé, en offrant la sainte messe devait renouveler les merveilles de Bethléem.

Chemin faisant, on répétait les refrains délicieux du cantique:

Venez, divin Messie,
Venez! Venez! Venez!

Puis on chantait en chœur les couplets de ce joyeux Noël:

Il est né le divin Enfant,
Jouez, hautbois, résonnez, musette...

J'allais dire que ce soir-là il ne restait personne dans la chaumière. Hélas! les jeunes enfants n'étaient point emmenés! Il fallait avoir dix ans révolus pour pouvoir faire partie du pieux pèlerinage. Jusqu'à cet âge, quelles que fussent les prières et les supplications, on était convenu de laisser le petit monde sous la garde des anges et sous l'œil de quelque vieille engagée.

Avant le départ on faisait donc coucher tous les enfants; des draps et des rideaux bien blancs ornaient leurs lits, et de génération en génération, sans doute à cause de la blancheur des rideaux et des draps, ce soir-là, on appelait le lit: chapelle blanche; et aller se coucher: célébrer Noël dans la chapelle blanche.

III
L'amour si tendre que Rosette portait à l'Enfant-Jésus et tout ce qu'elle avait entendu dire sur le pèlerinage de la messe de minuit; les chants du départ, le refrain des Noëls sur la route, la splendeur de la pauvre église du village qui cette nuit-là ressemblait à un palais enchanté, l'image de la crèche représentée sous le vestibule; les chants de la messe, la sainte communion à laquelle tous participaient; le joyeux retour, le réveillon fait en famille autour de la fameuse bûche de Noël qui pétillait à tous ses feux, tout cela avait vivement excité les desirs de Rosette.

"Quoi, s'était-elle dit bien des fois: est-il possible? Je n'irai donc pas encore cette année à la messe de minuit? Pourquoi donc n'ai-je pas dix ans?"

Jusqu'au matin de la veille de Noël, Rosette n'avait cependant osé rien dire. Ce matin-là, elle s'était enhardie; elle avait prié, supplié sa mère... mais, hélas! elle avait été en vain.

IV
"Ma petite Rosette, lui avait répondu avec bonté sa mère, nous ne pouvons l'emmenner, tu es trop jeune; tu n'as pas dix ans. Résigne-toi, chère enfant, à passer Noël encore ce soir, dans la chapelle blanche. Je sais que ce sera un grand sacrifice pour toi, parce que tu aimes beaucoup l'Enfant-Jésus; mais offre-lui ce sacrifice, et je suis sûre qu'il te le récompensera. Du moins, tu lui seras bien agréable et il te bénira."

"Bon petit Jésus! je vous obéis. Ne me bécotez pas, ne me dédommerez-vous pas?"

V
Les parents de Rosette venaient à peine de s'endormir; elle entendait encore le bruit de leurs caniques... Tout à coup, une éclatante mais douce lumière illumine sa chambre; un concert de musique se fait entendre, et Rosette aperçoit devant elle un groupe de petits anges!

"Rosette, lui dit un des anges, Jésus, dont on célèbre cette nuit la bienheureuse naissance, sait combien vous l'aimez et combien vous désirez assister à la messe de minuit; il sait aussi avec quelle bonne volonté vous avez renoncé à ce que vous désiriez tant pour obéir à vos parents. Il veut vous dédommager, nous sommes ici pour cela. Vous allez venir avec nous!"

Aussitôt un léger nuage, semblable à un coussin d'azur, apparut auprès du lit de l'enfant. Rosette y est déposée par les anges; et ceux-ci, la soutenant sur leurs ailes, s'en volent à travers les airs.

VI
A la rapidité de la course, Rosette sentit bien que les anges franchissaient des espaces immenses, mais où la transportaient-ils?

Tout à coup, minuit sonne, les anges s'abaissent vers la terre... O ciel! O merveille! Rosette se reconnaît à Bethléem... Oui, c'est bien l'étable que lui a tant de fois décrite sa mère en lisant dans son vieux livre d'heures. La porte s'entr'ouvre... Jésus lui apparaît; il est couché sur la paille de la crèche; Joseph et Marie sont à côté de lui. Un doux regard de Marie invite Rosette à approcher. Elle s'approche, elle tombe aux pieds de Jésus. Jésus la bénit... Marie dépose entre ses bras le divin Enfant; Rosette le couvre de sa tendresse... Elle demande des grâces, et Jésus lui accorde; elle exprime des vœux, et Jésus les exauce; elle lui fait des promesses, et Jésus les accepte.

Une heure se passe dans ce saint ravissement, dans cette délicieuse

société... Cependant, il faut partir, les anges qui se sont tenus à distance viennent le dire à Rosette. La chère enfant sait trop le prix de l'obéissance et par quelle récompense elle est payée pour hésiter.

"O Jésus, O Marie, O Joseph, s'écria-t-elle, il me faut vous quitter! O petit Jésus, bénissez-moi encore une fois. Je vous aime, mais faites que je vous aime toujours!"

Et Jésus bénit une dernière fois l'enfant; et Rosette, se replaçant sur son léger nuage d'azur, sentit les anges la soulever de terre et la porter sur leurs ailes.

VII
Leur course fut rapide comme tout à l'heure: deux heures de la nuit n'avaient point sonné que Rosette se retrouvait dans son petit lit, entouré de ses rideaux blancs; les anges disparurent avec la douce lumière qui les entourait; les derniers chants qu'ils avaient fait entendre avant de remonter au ciel avaient cessé. Tout, était calme, tout était silencieux... mais que le cœur de la petite enfant surabondait de joie! comme elle repassait avec bonheur la scène qui venait de se passer! Comme elle se promettait de toujours faire passer l'obéissance avant tout! Elle veut s'endormir; le sommeil ne peut monter à sa paupière... Sa mère va revenir... que de choses elle aura à lui raconter!

Tout à coup la porte de la chambre s'ouvre; ce sont ses parents qui reviennent de la messe de minuit. Maman, maman, vous arrivez de l'église; et bien moi, j'arrive de la pauvre étable de Bethléem! Oh! comme l'Enfant-Jésus m'a bien dédommagé du sacrifice que je lui avais fait; et là-dessus elle raconte avec transport à ses parents réunis autour d'elle comment les anges l'ont transportée à Bethléem et ce qu'elle a vu et entendu, les bénédictions que Jésus, Marie et Joseph lui ont données à elle-même et pour tous ses parents.

Depuis, Rosette ne cessait de recommander à tout le monde, sur tout à ses compagnes, que l'obéissance devait passer avant tout, qu'il n'y a rien qui rende plus agréable à Dieu cette vertu et qu'il n'y a pas de dévotion plus aimable que celle de l'Enfant-Jésus.

Le Tabac de Qualité OLD CHUM

En boîtes métalliques d'une
1/2 lb. - et en paquets

"L'Eglise dans l'Ouest Canadien"

Du second volume de l'Histoire de l'Eglise dans l'Ouest canadien, que le *Courier des Etats-Unis* appelle "un ouvrage magistral, bien pensé et bien écrit", un curé de la Saskatchewan écrit à l'auteur:

"J'ai reçu le deuxième volume et l'ai parcouru presque tout d'un trait. Il est aussi bien, sinon mieux, que le premier. J'ai hâte de recevoir les suivants. Ces livres sont les plus précieux de ma bibliothèque. Je les mettrai à la place d'honneur, bien en vue, et en recommanderai la lecture."

"Seulement, on ne sait pas en général apprécier de telles œuvres. Pour ma part, mon Révérend Père, j'estime que vous élevez là un monument impérissable à la plus grande gloire de l'Eglise, du pays, et à l'honneur de la civilisation chrétienne, qui a transformé nos régions. Les cœurs de nos héros doivent tressaillir d'aise, en voyant leurs pères se lever de l'oubli, et les générations futures vous devez une reconnaissance impérissable de leur rapport ainsi les hauts faits de nos ancêtres."

L.-E.-D.

De son côté, un laïque de la même province en écrit:

"Je viens de finir la lecture de votre deuxième volume de l'Histoire de l'Eglise, et je ne puis m'empêcher de vous féliciter une seconde fois. C'est certainement merveilleux. Ce qui m'a surtout frappé, c'est la manière dont vous avez traité la question Riel. Tout Canadien devrait savoir cela par cœur."

Avec de telles preuves, que pouvez dire nos ennemis?... Vous n'auriez fait que cela, que votre livre vaudrait son pesant d'or pour nous Canadiens. Gloire à l'historien!"

P.-L.-G.

Là-dessus, le correspondant se répand en éloges qui ne peuvent être reproduits.

Le prince André de Grèce devint la vie à l'intervention du Saint-Siège

Rome — On affirme dans les cercles du Vatican que c'est à la puissante intervention du Saint-Siège que le prince André de Grèce doit la vie. Le 1er décembre, le cardinal Gasparri avait envoyé une dépêche au premier ministre grec lui apprenant que le Saint-Père s'inquiétait vivement du sort des mem-

bres de la famille royale et de celui des généraux mis en accusation et qu'il espérait que le gouvernement grec hésiterait avant de prononcer une condamnation qui exposerait à la haine du monde entier. On croit généralement que si le pape n'était pas intervenu le prince André aurait été condamné à la peine capitale.

La Sauvegarde Assurance-Vie

BUREAU-CHEF, MONTREAL

Raymond Denis, agent général pour la Saskatchewan

La seule assurance Franco-Canadienne, n'en prenez pas d'autres.

(Suite et fin de la discussion sur l'assurance)

La Sauvegarde est la Compagnie d'assurance de tous les Franco-Canadiens. Il n'y a pas d'autres Compagnies Canadiennes-françaises au Canada. En assurant vos vies dans la Sauvegarde, vous protégez vos familles, et vos primes groupées avec celles des autres Franco-Canadiens sont placées au service des industries et des institutions canadiennes-françaises, et développent ainsi l'influence de la race. En vous assurant dans des compagnies anglaises ou américaines, vous ne recueillez aucun avantage supplémentaire, et vos primes servent au développement des industries et des institutions de langue anglaise.

Vous auriez d'autant moins d'excuse d'en agir ainsi que la Sauvegarde avec ses deux millions d'actif vous donne autant de garanties que n'importe quelle compagnie étrangère; et que ses polices sont parmi les plus avantageuses et les plus larges qui soient offertes au public. Le développement formidable de ses affaires le prouve.

Nous pouvons tout spécialement recommander ses assurances conjointes, protégeant aussi bien le mari que l'épouse. Jusqu'ici il était un peu dans l'habitude courante d'assurer la vie de l'homme, en négligeant comme on le ferait d'une valeur nulle, celle de la femme. C'était une erreur; car la vie de la mère de famille a une valeur financière réelle. Ceux qui ont eu la douleur de perdre leur compagne et qui restent avec plusieurs enfants en bas âge peuvent en témoigner.

La Sauvegarde, pour répondre à ce besoin de protection offre des polices d'assurances qui couvrent non seulement la vie du père de famille, mais aussi celle de la mère. Le coût est à peine plus élevé que les polices simples, et le premier des deux qui meurt laisse au survivant le plein montant de l'assurance.

Un grand nombre de ces polices ont déjà été vendues, et bientôt on les trouvera dans toutes les familles. Adressez-vous dès aujourd'hui à nos agents pour obtenir les informations et les taux; ou écrivez-nous à Vonda.

LA SAUVEGARDE

Bureau provincial - - - - - Vonda, Sask.

On demande des agents dans toutes les paroisses canadiennes-françaises.

EMPLETTES DE NOEL

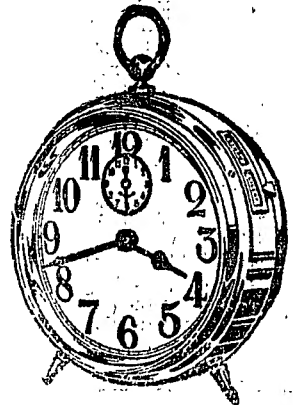
C'est quelque chose de facile chez Kernaghan que de choisir vos cadeaux. De nos jours, les cadeaux utiles sont les plus appréciés.

Salut! Garçons! Avez-vous vu nos jouets Gilbert? Ce sont les meilleurs jamais vus auparavant à Prince Albert — Constructeurs, trains, bateaux, sous-marins, jouets à roues, service de charpentier, service de ferblantier, jeux, casse-tête, noeuds et quantité d'autres jouets qu'il serait trop long d'énumérer.

Réveille-matin

Big Ben	\$5.00
Baby Ben	\$5.00
America	\$2.25

Montres Ingersoll



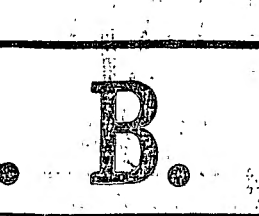
POURQUOI NE PAS CHOISIR

SERVICE DE VERRES A L'EAU
JARDINIÈRES (enivre)
ARTICLES D'ALUMINIUM
POÈLES A HAUT FOUR
"GOOD CHEER"
MACHINE A LAVER
ELECTRIQUE "UNIVERSAL"
avec torseuse
\$165.00
VACUUM ROYAL ELECTRIC
avec accessoires
\$165.00



Percolateur Rochester

Quand vous achetez un percolateur, demandez la marque Rochester. Les articles Rochester sont les plus riches en nickel et les modèles sont tout à fait élégants.



PYREX Transparent OVEN-WARE

Has the name on every piece

Le pyrex fait un cadeau idéal. Il épargne les aliments et le combustible. Il est garanti ne pas casser à la chaleur du four. Casseroles, terrines à pudding, assiettes pour tartes et pour gâteaux, etc...

Nettoyeur à suction Vacuette

La merveille de notre époque

Le Vacuette est un nettoyeur à suction qui fonctionne non par l'électricité, mais par lui-même. C'est un nettoyeur qui est toujours prêt. Les tapis quand ils sont sales s'usent rapidement, et seul l'usage quotidien d'un nettoyeur à suction empêche la saleté. Prix \$36.00

Venez nous voir et laissez-nous vous donner une démonstration du Vacuette.



Bâtons de hockey

Mart Hooper \$2.00
Reach pour professionnels \$1.50
Reach pour jeunes gens 50c
Rouges, pour garçons 35c
Support - cheville, coussinets, courrois à patins, etc., etc.,



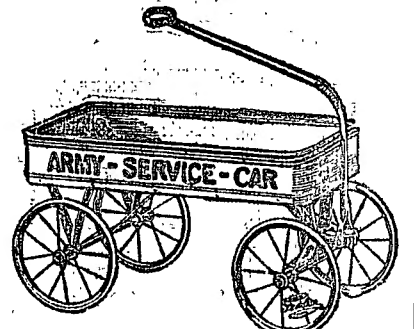
Sûreté avant tout

Ayez toujours prêt un extincteur "Pyrene". Vous savez par expérience que des feux sérieux ont éclaté au temps de Noël. Un "Pyrene" est le meilleur mode d'assurance.

PRIX \$12.00

Bâtons de hockey

Skis \$1.75 à \$5.00
Bâtons pour skis \$2.25
Toboggans \$4.50 à \$6.50
RAQUETTES



Wagons et voiturettes d'enfants

avec roues caoutchoutées

Ce qui signifie moins de bruit dans la maison.

Carrosses pour poupées.

Trains pour poupées.

Tricycles de toutes grandeurs.

Patins Automobile

Modèle D \$6.00
Modèle C \$5.50
Modèle B \$4.50
Auto pour dames \$3.75
Yukon \$1.75
Klondyke \$1.25

Pas de frais supplémentaires pour fixer les patins. Nous payons les frais de poste pour les commandes du dehors.



Un couteau de poche

est un cadeau très utile

50c et plus

Une boîte très jolie donnée avec chaque couteau.

Réparation des tracteurs à prix réduits

Cylindres repérés et munis de nouveaux pistons et de nouveaux anneaux. Réparation de manchettes de manivelles et d'engrenage. Nous manufacturons toutes sortes de fonte de fer, cuivre et demi-acier. Matériel de soudure à l'oxy-acétylène.

Prince Albert Foundry Company
Téléphone 2217. En face de la gare du C.N.R.



Nous recevons une nouvelle importation

'HUILE DE 8 JOURS "NICE"
Prix: \$2.65 le gallon, bidon compris.

Nous serons heureux de remplir la commande que vous voudrez bien nous confier.

DESMARAIS & ROBILAILLE, Ltée
MARCHANDS D'ORNEMENTS D'EGLISE.
31 et 33 Rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

L'HIVER COMME L'ETE

—Vous trouverez tout ce qu'il vous faut en fait de quincaillerie chez

Wm. ST. GERMAIN
GRAVELBOURG

Si vous tenez à avoir un service excellent et rapides des prix raisonnables, et des articles de bonne qualité, vous ne devez pas aller ailleurs.

A TOUS NOS CLIENTS, NOUS SOUHAITONS UN HEUREUX NOEL ET UNE ANNEE DE PROSPERITE POUR 1923.

J. B. KERNAGHAN

SI C'EST QUELQUE CHOSE DE BON, NOUS L'AVONS
LE MAGASIN DE QUALITE